

MARKTANZEIGER

für Buttenheim

Dreuschendorf · Frankendorf · Gunzendorf · Hochstall · Kälberberg · Ketschendorf · Stackendorf · Tiefenhöchstadt



Amtsblatt für die Marktgemeinde Buttenheim

Bekanntmachungen

Kirchliche Nachrichten · Vereinsnachrichten



20. Jahrgang

Freitag, 15. Januar 2021

Nummer 01 / 02

Frische Luft für Kitas und Schulen in Corona-Zeiten – Buttenheim setzt dabei auch auf Technik

In den vergangenen Wochen hat sich die Gemeindeverwaltung aus Anlass der aktuellen Situation mit dem richtigen Lüften in den Schulen und Kindertagesstätten intensiv auseinandergesetzt. Im Sinne des Infektionsschutzes sollen Innenräume mit einem möglichst hohen Luftaustausch und Frischluftanteil versorgt werden. Eine möglichst hohe Frischluftzufuhr ist eine der wirksamsten Methoden, potenziell virushaltige Aerosole aus Innenräumen zu entfernen.



Zur Kontrolle des ausreichenden Lüftens wurden daher für alle Betreuungsräume in den Kindertagesstätten CO²-Messgeräte mit einer Ampelfunktion angeschafft. Diese Messgeräte zeigen nicht nur an, wieviel Kohlendioxid in der Luft eines Raumes ist, sondern weisen durch optische oder akustische Signale zusätzlich darauf hin, wann wieder gelüftet werden muss. Mit dem Einsatz der Geräte wird somit eine gezielte Messung der Luftqualität in den Zimmern ermöglicht und verbessert damit den Schutz der Kinder und der Mitarbeiter/innen der Kindertageseinrichtungen. Insgesamt wurden 15 CO²- Messgeräte für unsere Kindertagesstätten beschafft.

Mit dem neuesten Stand der Technik wurde auch die Deichselbachschule ausgerüstet. Hier wurden fünf hochleistungsfähige und mobile Luftreinigungsgeräte erworben. Die Geräte werden in den Bereichen eingesetzt, in denen das natürliche Lüften nicht oder nur unzureichend möglich ist und stellen eine Ergänzung zum aktiven Lüften dar.

Ich freue mich, dass die CO²-Messgeräte und die mobilen Luftreinigungsgeräte aufgrund der frühzeitigen Bestellung bereits geliefert und im Einsatz sind. So können wir ein Stückweit zum Infektionsschutz in unseren Kindertagesstätten und Schulen beitragen.

Michael Karmann

Erster Bürgermeister



AMTLICHE MITTEILUNGEN

Terminvorschau - Marktgemeinderatssitzungen

- Donnerstag, 4. Februar 2021 um 19.00 Uhr
- Donnerstag, 4. März 2021 um 19.00 Uhr
- Donnerstag, 15. April 2021 um 19.00 Uhr
- Donnerstag, 6. Mai 2021 um 19.00 Uhr
- Donnerstag, 10. Juni 2021 um 19.00 Uhr



Öffentliche Sitzung des Marktgemeinderates Buttenheim

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang der Amtstafeln.

HINWEIS: Die Sitzungen finden im **Sitzungssaal des Rathauses Buttenheim**, Hauptstr. 15, 96155 Buttenheim statt. Dort kann mit ausreichendem Abstand bestuhlt werden. Die Sitzung ist öffentlich, wir bitten in diesem Zuge aber alle etwaigen Besucher immer den notwendigen Mindestabstand zu beachten! Bitte haben Sie Verständnis, dass der Zutritt zum Sitzungssaal aus Kapazitätsgründen nicht garantiert werden kann. Ein frühzeitiges Erscheinen ist daher empfehlenswert. Die Tagesordnung zu den Sitzungen kann eine Woche vor Sitzungstermin auf unserer Website www.buttenheim.de eingesehen werden.

Die Marktgemeinde Buttenheim informiert:

Abfuhrtermine „Gelber Sack“

Dienstag, 9. Februar:



Buttenheim,
Dreuschendorf,
Frankendorf,
Gunzendorf,
Hochstall,
Kälberberg,
Ketschendorf,
Senftenberg,
Stackendorf,
Tiefenhöchstadt

Abfuhrtermin „Papiertonne“

- Montag, 8. Februar
- Montag, 8. März
- Dienstag, 6. April



Abfuhrtermin „Biotonne“

- Mittwoch, 20. Januar
- Mittwoch, 3. Februar
- Mittwoch, 17. Februar



Abfuhrtermin „Restmülltonne“

- Mittwoch, 27. Januar
- Mittwoch, 10. Februar
- Mittwoch, 24. Februar



Wertstoffhof im Landkreis

Bamberg: Hirschaid

Richtung Autobahn, zwischen Hirschaid und Seigendorf

WINTERZEIT (ab 26. Oktober)

- Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
- Donnerstag 14.00 - 16.00 Uhr
- Samstag 10.00 - 15.00 Uhr

Anmeldeschluss für die Sperrmüllsammlung des jeweiligen Quartals



Donnerstag, 4. Februar – keine Abholung von Sperrmüll an diesem Tag.
Sperrmülltelefon: 0951 85-555

Informationen zu Öffnung & Service Ihrer Gemeindeverwaltung



Liebe Besucherinnen und Besucher, das Rathaus Buttenheim ist „geöffnet“ und bietet gewohnte Dienstleistungen an - bitte beachten Sie folgende Besonderheiten:

- Persönliche Vorsprachen nur mit Termin möglich
- Masken- und Händedesinfektionspflicht
- Online-Dienst rund um die Uhr: Nutzen Sie unser Bürgerserviceportal unter www.buttenheim.de

Wir bitten zum Schutz aller um Verständnis für die von uns getroffenen Sicherheitsmaßnahmen.
Bleiben Sie gesund!

Sie erreichen uns Montag bis Freitag zu den sonst üblichen Öffnungszeiten unter folgenden Rufnummern:

- Bürgeramt, Pass- und Ausweisstelle, Standesamt 09545 9222 - 20
 - Geschäftsleitung, Kämmerei, Kasse 09545 9222 - 30
 - Bauamt, Bürgernet 09545 9222 - 40
- oder unter info@buttenheim.de

Marktgemeinde Buttenheim

Dienststunden im Rathaus

Montag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 18.30 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

Rufnummern

Telefon	(0 95 45) 92 22 - 0
Telefax	(0 95 45) 92 22 - 55
E-Mail:	info@buttenheim.de

1. Bürgermeister:
Herr Michael Karmann 92 22 - 0

Vorzimmer:
Frau Anschyla Dotterweich 92 22 - 13

Geschäftsleitung, Kämmerei:
Herr Peter Münch 92 22 - 31

Hauptamt
Frau Martina Römer 92 22 - 34

Standesamt:
Frau Michaela Kaiser 92 22 - 21
Frau Carmen Kramer 92 22 - 25

Bürgerbüro:
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22
Frau Nicola Schrade 92 22 - 23

Marktanzeiger:
Frau Nathalie Albert 92 22 - 22

Bauangelegenheiten, Bodennutzung:
Herr Josef Dillig 92 22 - 41
Herr Jürgen Först 92 22 - 42
Herr Peter Wagner 92 22 - 43
Frau Sylke Dorbritz 92 22 - 45

Kasse/Finanzen:
Herr Heinrich Kupfahl 92 22 - 32
Herr Andreas Hattel 92 22 - 33
Frau Daniela Hippacher 92 22 - 35

Tourismus und Fremdenverkehr:
Frau Dr. Tanja Roppelt 4 40 99 36

Schülerbetreuung:
Herr Ralph Pfeufer 4 40 98 20

Behindertenbeauftragte:
Frau Irene Först 79 17

Jugendbeauftragter:
Herr Norbert Motzelt 2 98 96 36

Seniorenbeauftragte/-r:
Frau Irmtraut Bayer 95 02 67
Herr Gerd Büttner 32 28 15

FAMILIENSTÜTZPUNKT IN DER HAGER VILLA
Bürozeiten: Dienstag von 9.00 bis 16.00 Uhr
Hauptstraße 60, Buttenheim 3 59 85 89
Bücherei 44 10 46

Kläranlage:
Herr Manfred Koch und
Herr Harald Pühl 12 84

Zweckverband zur Wasserversorgung
der Eggolsheimer Gruppe - Zentrale 4 44 - 170

Notruf bei Wasserrohrbrüchen 82 03

Revierleiter Forstrevier Buttenheim
Herr Diezel (0 95 45) 3 11 93 50
(0160) 90 75 93 78

STÖRUNGSNUMMER
Strom (0941) 28 00 33 66
Gas (0941) 28 00 33 55

Datenübermittlungssperren; Widerspruchs- oder Einwilligungrecht nach dem Bundesmeldegesetz (BMG)

Datenübermittlung an die Bundeswehr

Einmal jährlich übermitteln die deutschen Städte und Gemeinden der Bundeswehr Daten jeder Person mit deutscher Staatsangehörigkeit, die demnächst volljährig wird. Das ist vom Soldatengesetz so geregelt und geschieht jeweils im März.

Das Personalmanagement der Bundeswehr erhält Vornamen, Familiennamen und die gegenwärtige Anschrift der jungen Menschen. Die Bundeswehr sendet den Betroffenen dann Informationsmaterial zu.

Wer das nicht will, kann dagegen Widerspruch einlegen.

Geburtsjahrgang 2004 kann der Datenübermittlung widersprechen

Im März 2021 werden die Daten jener deutschen Staatsangehörigen übermittelt, die im Jahr 2022 volljährig werden, also dem Geburtsjahrgang 2004 angehören. Dies geschieht nicht, wenn der oder die Betroffene gemäß Bundesmeldegesetz Widerspruch einlegt.

Wer dem Geburtsjahrgang 2004 angehört und keine Übermittlung seiner Daten wünscht, sollte dies bis zum **15. Februar 2021** mitteilen.

Weitere Datenübermittlungen, denen widersprochen werden kann

An folgende Stellen darf nach dem Bundesmeldegesetz (BMG) die Meldebehörde ebenfalls Auskünfte aus dem Melderegister erteilen, sofern die Betroffenen der Weitergabe nicht widersprochen haben:

- an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk über Alters- oder Ehejubiläen gemäß § 50 Abs. 2 i.V.m. Abs. 5 BMG
- an Adressbuchverlage zur Erstellung von Adressbüchern gemäß § 50 Abs. 3 i.V.m. Abs. 5 BMG
- an öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften für die Daten der Familienangehörigen eines Kirchenmitgliedes, wenn diese nicht derselben oder keiner oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören gemäß § 42 Abs. 3 Satz 2 BMG
- an Parteien, Wählergruppen und andere Träger von Wahlvorschlägen in den sechs Monaten vor der Wahl gemäß § 50 Abs. 1 BMG

Widerspruch über das Bürgerserviceportal

Unter www.buergerserviceportal.de/bayern/buttenheim können Sie für die oben genannten Fälle ganz unkompliziert und kostenlos eine Übermittlungssperre eintragen lassen.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen unser Bürgerbüro unter **Telefon (09545) 9222- 20 oder buergerbuero@buttenheim.de** gerne zur Verfügung.

ERSCHEINUNGSWEISE

Die nächste Ausgabe erscheint am

Freitag, 29. Januar 2021.

Abgabeschluss für Vereinsnachrichten u. Anzeigen:

Donnerstag, 21. Januar 2021,

um 12.00 Uhr, im **Bürgerbüro** bei Frau Albert im EG.

Markt Buttenheim**Festsetzung und Entrichtung der Grundsteuer****Hinweis auf die Höhe der Grundabgaben für das Kalenderjahr 2021**

Vorbehaltlich der Erteilung schriftlicher Grundsteuerbescheide 2021 wird hiermit gemäß § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 7. August 1973 (BGBl. I S. 965), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794), die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2021 in gleicher Höhe wie im Vorjahr festgesetzt. Abgabepflichtige, die keinen Grundabgabenbescheid 2021 erhalten, haben die gleichen Grundabgaben wie im Kalenderjahr 2020 zu entrichten.

Für diese treten mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Abgabebescheid für 2021 zugegangen wäre. Die Grundabgaben werden zu je einem Viertel ihres Jahresbetrages am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November fällig. Soweit Abgabepflichtige von der Möglichkeit des § 28 Abs. 3 Grundsteuergesetz (= Jahreszahler) Gebrauch machen, sind die Abgaben am 1. Juli 2021 in einer Summe zur Zahlung fällig.

Hinweis für Bankabbucher:

Sofern ein gültiges SEPA-Lastschriftmandat vorliegt, wird der Betrag zum jeweiligen Fälligkeitstermin abgebucht. Sie erkennen unsere Lastschrift an der Gläubiger-Identifikationsnummer DE87ZZZ00000035554. Falls der Fälligkeitstag auf einen Samstag, Sonntag oder Feiertag fällt, wird am folgenden Werktag abgebucht.

Diese öffentliche Grundsteuerfestsetzung gilt zwei Wochen nach dem Tag der Veröffentlichung als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann **innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe** entweder **Widerspruch** eingelegt (siehe 1.) oder unmittelbar **Klage** erhoben (siehe 2.) werden, schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz **zugelassenen** Form.

1. Wenn Widerspruch eingelegt wird:

ist der Widerspruch einzulegen beim **Markt Buttenheim, Hauptstr. 15, 96155 Buttenheim**. Sollte über den Widerspruch ohne zureichenden Grund in angemessener Frist sachlich nicht entschieden werden, so kann Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Bayreuth, Postfachanschrift: Postfach 11 03 21, 95422 Bayreuth, Hausanschrift: Friedrichstraße 16,**



regnitz-aisch

Regionalbudget – Förderung bürgerschaftlicher Kleinprojekte auch 2021 wieder möglich!

Mit Unterstützung des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberfranken legt die Allianz Regnitz-Aisch - bestehend aus den Gemeinde Altendorf und Buttenheim im Landkreis Bamberg und den Gemeinden Eggolsheim und Hallerndorf aus dem Landkreis Forchheim - im Jahr 2021 erneut ein sogenanntes Regionalbudget auf. Das Regionalbudget ermöglicht es der Allianz Regnitz-Aisch, bürgerschaftliche Kleinprojekte innerhalb der Allianzgemeinden mit bis zu 80 % der Nettogesamtkosten (max. 10.000 €) zu bezuschussen. Die Gesamtkosten des Projektes dürfen zudem den Betrag von 500 € (Begattellgrenze) nicht unterschreiten und den Betrag von 20.000 € überschreiten. Jährlich stehen zu diesem Zweck insgesamt 100.000 € zur Verfügung, pro Allianzgemeinde also 25.000 €.

Grundsätzlich müssen die Kleinprojekte den Zielen der Integrierten Ländlichen Entwicklung entsprechen. Diese sind jedoch sehr breit gefasst. Details entnehmen Sie bitte dem Merkblatt auf der Internetseite der Allianz Regnitz-Aisch.

Projekte können ab sofort und bis spätestens den 28.02.2021 bei der Gemeindeverwaltung Buttenheim, Frau Kaiser, eingereicht werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter 09545 9 222 21.

Die Durchführung und Abrechnung des Projektes (Vorlage der Rechnungen und Belege) hat bis spätestens 01.10.2021 zu erfolgen. Nähere Informationen sowie alle notwendigen Formulare erhalten Sie unter:

www.regnitz-aisch.de/regionalbudget
Allianz Regnitz-Aisch
Jurastraße 1, 96146 Altendorf
09545/ 44 33 14
info@regnitz-aisch.de

95444 Bayreuth erhoben werden. Die Klage kann nicht vor Ablauf von drei Monaten seit der Einlegung des Widerspruchs erhoben werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falles eine kürzere Frist geboten ist. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

2. Wenn unmittelbar Klage erhoben wird:

ist die Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Bayreuth, Postfachanschrift: Postfach 11 03 21, 95422 Bayreuth, Hausanschrift: Friedrichstraße 16, 95444 Bayreuth** zu erheben. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

- Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de).
- Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22.06.2007 (GVBl 13/2007) wurde im Bereich des Kommunalabgabenrechts ein fakultatives Widerspruchsverfahren eingeführt, das eine Wahlmöglichkeit eröffnet zwischen der Widerspruchseinlegung und unmittelbarer Klageerhebung. Für mehrere gemeinsame Adressaten eines Bescheids setzt die unmittelbare Klageerhebung die Zustimmung aller Betroffenen voraus.
- Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.
- Durch die Einlegung eines Rechtsbehelfs wird die Wirksamkeit dieses Bescheides nicht gehemmt, insbesondere die Einziehung der angeforderten Abgabe nicht aufgehalten.
- Bei einem erfolgreichen Widerspruch entstehen dem Widerspruchsführer keine Kosten; ist der Widerspruch erfolglos oder wird er zurückgenommen, hat derjenige, der den Widerspruch eingelegt hat, die Kosten des Widerspruchsverfahrens zu tragen.

Unabhängig von der Möglichkeit einer Klage kann der Markt Buttenheim bei berechtigten Einwendungen Bescheide ändern.

Wenden Sie sich daher bei Unklarheiten zuerst an den Markt Buttenheim. Ein Klageverfahren kann dadurch eventuell vermieden werden.

Folgen verspäteter Zahlung

Werden die Steuerbeträge nicht rechtzeitig entrichtet, erfolgt mit Ablauf des Fälligkeitstages die Berechnung von Säumniszuschlägen. Außerdem hat der Steuerschuldner die entstehenden Mahngebühren und Zwangsvollstreckungskosten zu tragen. Falls

die Frist durch das Verschulden eines Bevollmächtigten versäumt wird, muss dessen Verschulden dem Steuerpflichtigen zugerechnet werden.

Markt Buttenheim, Marktkasse

Zweckverband zur Wasserversorgung der Eggolsheimer Gruppe

Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2020 des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Eggolsheimer Gruppe

Die Haushaltssatzung 2020 des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Eggolsheimer Gruppe wurde im Amtsblatt des Landkreises Forchheim vom Mittwoch, den 16. Dezember 2020, Nr. 41/2020 bekanntgemacht.

Zweckverband zur Wasserversorgung
der Eggolsheimer Gruppe

Bekanntmachung der Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabensatzung (BGS-WAS) des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Eggolsheimer Gruppe vom 10. Dezember 2020

Die Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabensatzung (BGS-WAS) des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Eggolsheimer Gruppe vom 10. Dezember 2020 wurde im Amtsblatt des Landkreises Forchheim vom Mittwoch, den 16. Dezember 2020, Nr. 41/2020 bekanntgemacht.

Zweckverband zur Wasserversorgung
der Eggolsheimer Gruppe

Selbstwerber für die Borkenkäferbekämpfung gesucht

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit und Borkenkäferbefall sterben derzeit viele Fichten ab.

Der Markt Buttenheim sucht für die vielen kleinen Schadflächen im Gemeindewald Selbstwerber zur Aufarbeitung.

Das Brennholz kann zu günstigen Konditionen erworben werden.

Interessierte Bürger melden sich bitte beim
Förster Roman Diezel
unter 09545 3119350 bzw. 0160 907 593 78 oder
roman.diezel@aelf-ba.bayern.de

Markt Buttenheim – wir gemeinsam gegen Corona

Solidarität – Einrichtung von „Corona-Hotlines“ in allen Orten des Marktes Buttenheim

In diesen außergewöhnlichen Zeiten sind wir alle froh und dankbar um das Wissen, dass uns unsere Mitmenschen nahe stehen auch wenn sie Distanz zu uns halten müssen. Dankbarerweise haben sich über unsere Feuerwehren in allen unseren Ortschaften Ansprechpartner gefunden, die in einem individuellen **Corona-Notfall** regionale Hilfe koordinieren und einen Helferkreis hinter sich wissen.

- Ein Notfall ist für uns gegeben, sobald eine Person positiv auf den Corona Virus getestet wurde und sich mit seiner Familie in Quarantäne begeben muss.
- Ein Notfall ist für uns gegeben, wenn ältere Personen ohne verwandtschaftlichen Bezug ihre Besorgungen nicht mehr erledigen können.

Unsere Helfer erledigen dabei Ihre Einkäufe und besorgen die für Sie wichtigen Medikamente.

Gerne nehmen Sie die in den oben genannten Notfallsituationen angebotene Hilfe durch folgende Kontakte in Anspruch:

Tiefenhöchststadt-Kälberberg-Hochstall:	Thomas Hirsch, Tel. 0175 4143442 oder 0173 8638533
Frankendorf:	Aurelia Brehm, Tel. 09545 8448
Stackendorf:	Roland Büttner, Tel. 0176 96216934
Gunzendorf:	Markus Büttner, Tel. 0176 81148399
Dreuschendorf:	Heidi und Robert Saffer, Tel. 09545 5333
Ketschendorf:	Norbert Motzelt, Tel. 09545 4410689 von 7 bis 16 Uhr
Buttenheim:	Dirk Röscher, Tel. 09545 443935

Gerne wenden Sie sich auch an den genannten Personenkreis, sofern Sie selbst Hilfe anbieten wollen.

Wo kann Essen abgeholt werden – wer liefert Essen nach Hause ?

Essen zum Abholen und Mitnehmen



Gastwirtschaft Saffer

Donnerstag in der Zeit von 17 bis 19 Uhr
(bitte am Mittwoch bestellen)
Sonntag in der Zeit von 11 bis 13.30 Uhr
(bitte am Samstag bis 10 Uhr bestellen)
Tel. 09545 8845 oder 0152 06403112

Löwenbräu Buttenheim

in der Zeit von 11 bis 14 Uhr (Mi bis So), Tel. 09545 332

Löwenbräu Keller Buttenheim

Donnerstag, Freitag, Samstag (17 bis 20 Uhr)
sowie Sonntag (11 bis 14 Uhr), Tel. 09545 509346

Pizzeria „La Minerva“

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Mittwoch), Tel. 09545 7740

Pizza Fati Lieferservice

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Montag), Tel. 09545 322937

PIZZA & PASTA von Baki

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (Mittwoch und Donnerstag Ruhetag)
Tel. 09545 359724

Partyservice Schlund

Knuspriges Spanferkel mit Kloß und Sauerkraut am **Samstag, 30. Januar**
in der Zeit von 17 bis 18.30 Uhr bitte telefonisch vorbestellen. Tel. 09545 70644

Essenslieferung nach Hause



Pizza Fati Lieferservice

in der Zeit von 17.30 bis 22 Uhr
(außer Montag)
Tel. 09545 322937

PIZZA & PASTA von Baki

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr
(Mittwoch und Donnerstag Ruhetag)
Tel. 09545 359724

Pizzeria „La Minerva“

in der Zeit von 17 bis 22 Uhr (außer Mittwoch)
Tel. 09545 7740

Vielen herzlichen Dank
für die gelebte Solidarität!
Bleiben Sie gesund!

Ihr
Michael Karmann
Erster Bürgermeister

Brennholz anmeldung 2020/21

Brennholzinteressenten geben bitte das ausgefüllte Formular (rechts) im Rathaus des Marktes Buttenheim ab.

Hartholz ist im Bereich Tiefenhöchstadt bereitgestellt.

Der Nachweis eines Motorsägenlehrgangs ist zu erbringen.

Es wird versucht, den Bedarf weitestgehend zu decken. Mit der Anmeldung besteht jedoch kein Anspruch auf Lieferung.

Preise für Polter frei Waldstraße:

Hartholz 40 € / Ster zzgl. 5,5 % MwSt

Preise für Holz in Selbstwerbung:

Hartholz 25 € / Ster zzgl. 5,5 % MwSt

Fichte 10 € / Ster zzgl. 5,5 % MwSt

Holzmarktbedingte Preisanpassungen bleiben vorbehalten.



Brennholz anmeldung 2020/21

Name _____

Adresse _____

Tel. _____

E-mail _____

Brennholz als

Selbstwerber

Polter frei Waldstraße

Hartholz

Weichholz

Wunschmenge: _____

(Es besteht kein Anspruch auf Lieferung!)

Ich bin ausgerüstet mit:

Pkw/Hänger

Schlepper

Seilwinde

Rückewagen

Anmerkungen: _____



**BÜRGER
SERVICE
PORTAL**



bequem,
zeitsparend
& sicher

**Angebote und Dienstleistungen
jetzt auch rund um die Uhr
online beantragen**



**Besuchen Sie unser
BÜRGERSERVICE-PORTAL
im Internet
unter www.buttenheim.de!**

@ Ihr E-Mail-Kontakt mit dem Markt Buttenheim, aber sicher!

Mit Hilfe des sicheren Kontaktformulars über das BayernPortal unter www.freistaat.bayern ist das möglich.

Diesen Link finden Sie auch auf der Internetseite des Marktes Buttenheim unter:

<https://www.buttenheim.de/Kontakt>

Haben Sie Fragen zum sicheren Kontaktformular, dann können Sie sich telefonisch an die Gemeindeverwaltung des Marktes Buttenheim unter Tel. 09545 9222-45 wenden. Wir helfen Ihnen sehr gerne weiter.

Frohes Neues Jahr, viel Gesundheit und Erfolg im Jahr 2021

2020 war ein außergewöhnliches Jahr mit vielen neuen Herausforderungen, erzwungen durch die Pandemie, die noch immer kein Ende hat.

Gemeinsam haben wir gerade noch unseren traditionellen Faschingsumzug durchgeführt, da traf uns schon der „Lockdown 1“. Durch das Herunterfahren des öffentlichen Lebens und der sozialen Kontakte, verbunden mit aufwändigen Hygienekonzepten, konnten viele Veranstaltungen unserer Vereine, Institutionen und Gemeinde nicht mehr realisiert werden.

Einige Kulturkreissitzungen fanden im letzten Quartal noch statt, nur, um mit Weitsicht auch das letzte kulturelle Ereignis im Kalenderjahr abzusagen.

Trotz allem vielen Dank für euer Engagement.

Blicken wir mit Zuversicht aufs Neue Jahr, auch wenn dieses nicht so begann, wie es sich viele erhofft haben.

Ich wünsche allen ein friedvolles, glückliches, erfolgreiches und vor allem gesundes Neues Jahr 2021. Halten wir Abstand und stehen wir doch zusammen.

Ihr
Horst Feick
Kulturkreis Buttenheim
Vorsitzender



Landratsamt Bamberg

Kompletter Bürgerservice im Landratsamt

Bamberg - Seit Montag, 11. Januar 2021 bietet das Landratsamt Bamberg wieder den kompletten Bürgerservice an. Bis zum 8. Januar hatte das Innenministerium den Dienstbetrieb der Inneren Verwaltung eingeschränkt, um Kontakte zu reduzieren.

Für persönliche Vorsprachen sind aufgrund der Pandemie auch in den kommenden Wochen für alle Bereiche der Behörde Terminvereinbarungen nötig. Es wird empfohlen, Anliegen zunächst telefonisch oder schriftlich zu klären.

Auch für die Zulassungsstelle sind Terminvereinbarungen nötig. Um dringende Zulassungen sicherzustellen, erfolgt auch in der Woche vom 11. bis 15. Januar eine Priorisierung über das Formular: www.landkreis-bamberg.de/Zulassung-Online. Termine ab dem 18. Januar können ab der kommenden Woche dann - wie vor Weihnachten - direkt digital über die Homepage des Landkreises (www.landkreis-bamberg.de) vereinbart werden.

Ab kommendem Montag, 11. Januar, bietet die Zulassungsstelle auch wieder den Service „gebracht - gemacht“ an. Wer die vollständigen Zulassungsunterlagen abgibt, kann diese am Folgetag - ohne Wartezeiten - bearbeitet abholen.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Klarsichtmasken sind kein ausreichender Schutz

Neue Anforderungen an Mund-Nasen-Bedeckungen

Klarsichtmasken werden ab sofort nicht mehr als Mund-Nasen-Bedeckung akzeptiert – das gibt jetzt das Bayerische Staatsministerium für Gesundheit und Pflege bekannt.

In einem entsprechenden Schreiben heißt es, dass eine Mund-Nasen-Bedeckung neben dem direkten Schutz gegen Tröpfchen auch eine Reduzierung von potenziell infektiösen Luftgemischen („Aerosolen“) gewährleistet muss. Aerosole werden nicht nur beim Sprechen, sondern auch schon beim Atmen freigesetzt. Da sie deutlich kleiner als Tröpfchen sind, ist es besonders wichtig, dass die Mund-Nasen-Bedeckung dicht an der Haut anliegt, so das Gesundheitsministerium.

Klarsichtmasken aus Kunststoff, auch wenn sie eng anliegen, entsprechen diesen Vorgaben an eine Mund-Nasen-Bedeckung nicht und sind daher ab sofort den Visieren („Face Shields“) gleichgestellt. Eine textile Mund-Nasen-Bedeckung hingegen erfüllt diese infektionsschutzrechtlichen Anforderungen – unabhängig von einer Kennzeichnung oder zertifizierten Schutzkategorie.

Strom- und CO²-Einsparungen in öffentlichen Einrichtungen des Marktes Buttenheim

Gefördert durch:
 Bundesministerium
für Umwelt, Naturschutz
und nukleare Sicherheit
 aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Alte Haushaltsgroßgeräte verbrauchen vergleichsweise viel Strom. Nun konnten mit der Förderung über den Projektträger Jülich (PTJ) im Rahmen der nationalen Klimaschutzinitiative alle Weißgeräte (Gefriertruhen, Kühlschränke, Elektroherde, Trockner sowie Spül- und Waschmaschinen) in allen Kindertagesstätten, der Deichselbach-Schule und dem Jugend- und Familienstützpunkt in der Hager Villa ausgetauscht werden. Die Geräte in den Einrichtungen waren bis zu 45 Jahre alt. Der Stromverbrauch daher entsprechend hoch.

Die Investitionskosten für die Umrüstung der 21 Weißgeräte auf Geräte mit dem neuesten Standard und der höchsten Energieeffizienzklasse betrug 17.716,26 Euro. Die Förderung über den PTJ betrug 7.882,00 Euro.

Insgesamt werden damit zukünftig in der Kindertagesstätte Sonnenblume 4.130 kWh, im Schloßkindergarten Gunzendorf 3.088 kWh, in der Deichselbach-Schule 5.622 kWh und im Jugendzentrum/Familienstützpunkt 2.905 kWh pro Jahr eingespart. In Deutschland beträgt der CO²- Emissionsfaktor ca. 401 Gramm pro kWh Strom. Mit dieser Verbesserung werden demnach 15.745 kWh und rund 6,3 Tonnen CO² pro Jahr eingespart.

Unter der tatkräftigen Hilfe des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit stellen diese Maßnahmen einen weiteren Baustein des Marktes Buttenheim auf dem Weg zur Energieautarkie dar.



Michael Karmann

1. Bürgermeister



Landratsamt Bamberg

Neuer Abfallkalender des Landkreises erschienen

Seit Mitte Dezember haben alle rund 72.500 Haushalte im Landkreis Bamberg ihren gemeindebezogenen Abfallkalender erhalten. Darin sind wie gewohnt die Abfuhrtermine (unter Berücksichtigung der Feiertagsverschiebungen) für das Jahr 2021 sowie viele weitere Informationen rund um das Thema „Abfallwirt-

schaft im Landkreis Bamberg“ enthalten. Zur besseren Übersicht und Lesbarkeit wurden dabei die Inhalte des 6-seitigen Abfallkalenders klarer strukturiert und das Design überarbeitet.

Sofern weitere Exemplare benötigt werden, können diese auch bei den Gemeindeverwaltungen bezogen werden.

**Kostenloser Erinnerungsservice –
keine Abfuhrtermine mehr verpassen!**

Über die eigens eingerichtete Plattform www.abfalltermine-bamberg.de bietet der Landkreis die Möglichkeit an, sich kostenfrei für einen E-Mail-Erinnerungsservice zu registrieren. Außerdem können sich interessierte Kunden gemeindebezogen ihre Abfalltermine als digitalen Kalender herunterladen sowie PDF-Nachdrucke der Abholpläne generieren.

Zusätzlich wird auf dem Portal jeweils kostenfrei eine Android-App aber auch ein Benachrichtigungsprogramm für iOS-Endgeräte angeboten.

Bei Fragen zur Abfallwirtschaft steht die Abfallberatung des Landkreises unter folgenden Telefonnummern gerne zur Verfügung: 0951 85-706 oder 85-708

(Foto: Landratsamt Bamberg)

Anzeigenannahme für gewerbliche und private Anzeigen:

CARO Druck & Verlag GmbH

Telefon 09543 40600 · Fax 40601 · e-mail: info@carodruck.com

„Lasst uns froh und munter sein und uns recht von Herzen freuen,



lustig, lustig trallalalla, heut ist Nikolausabend da!“



So klang es aus den Gruppenräumen der Kindertagesstätte Sonnenblume. Aus gegebenem Anlass konnte der Nikolaus nicht, wie jedes Jahr, in die einzelnen Gruppenräume kommen. Trotzdem lässt der Nikolaus es sich nicht nehmen und schaut an jeder Gartentür zu den Kindern herein. Er ist ganz freundlich und bringt Geschenke mit. Im Kindergarten wurden die Leckereien in die selbstgebastelten Nikolausdosen gefüllt und in der Kinderkrippe hat jedes Kind eine Tüte mit einem Nikolaushandabdruck bekommen. Die Kinder waren zunächst etwas erstaunt, viele saßen sogar noch am Frühstückstisch beim gemeinsamen Plätzchen essen. Jedoch erkannten wir die Freude in ihren Augen. Die Nikoläuse, Mandarinen und Äpfel wurden uns vom Rewe-Markt in Buttenheim gesponsert.

Vielen Dank dafür ☺ Das Team der Kita Sonnenblume



Kindertagesstätten Gunzendorf

„Ein außergewöhnlicher Nikolaustag“

Auch im vergangenen Jahr wollten Elternbeirat und Kindergartenteam des Schloss- und Waldkindergartens Gunzendorf die Kinderaugen am Nikolaustag zum Leuchten bringen. Aufgrund der Coronapandemie und der damit verbundenen Bestimmungen konnte der heilige Nikolaus die Kinder nicht persönlich überraschen.

Stattdessen lockte der Nikolaus die „Bienen“ und die „Mäuse“ im Schlosskindergarten mit einem Glöckchen an die Fensterscheiben. Begeistert begrüßten die Kleinen den besonderen Besucher, der auf dem Spielplatz stand. Lautstark sangen die Kinder durch die geöffneten Fenster „Lasst uns froh und munter sein“. Zur Belohnung legte der Nikolaus gefüllte Nikolaustrümpfe in die Nestschaukel.

Kurz darauf hörte man auch im Waldkindergarten das Knacken der Äste und das Klingen der Glöckchen, als der Nikolaus durch den Wald stapfte. Die Freude und die Begeisterung der Kinder aus dem „Eulennest“ und dem „Fuchsbau“ war schon von weitem zu hören. Auch hier sangen die Kleinen lauthals Nikolauslieder. Nachdem der Nikolaus wieder aus dem Wald geschlichen war, durften die Kinder ihre in den Bäumen hängenden Nikolaustrümpfe suchen.

Laut Erziehern und Eltern kam diese Nikolausaktion sehr gut bei den Kindern an. Es wurde mehrfach der Wunsch geäußert, Teile des diesjährigen Ablaufs auch zukünftig in den Nikolausbesuch miteinfließen zu lassen.

An dieser Stelle möchten wir uns auch ganz herzlich bei Markus Martin vom Rewe-Markt in Buttenheim bedanken, er hat wie jedes Jahr das Obst für die Nikolaustrümpfe gespendet. Außerdem danken wir dem Team des Kindergartens für die gute Zusammenarbeit. Der Elternbeirat





Wolfram Wicht e.K.
 Pickelsgasse 1 | 96114 Hirschaid
 tel 0 95 43/ 850 670 | info@apoamrathaus.de
 www.apoamrathaus.de

APOTHEKE AM RATHAUS

... da bin ich gut beraten!



Wir setzen auf höchste Qualität!

Wie auch im Dezember erhalten Sie bei uns **nur zertifizierte FFP2-Masken hergestellt in Deutschland!***



CE-zertifiziert und made in Germany



schützen gemäß EN 149:2001+A1:2009



Atemwiderstand von nur 170PA

*bezugsberechtigt sind gemäß Verordnung alle ab 60-Jährigen sowie Menschen mit entsprechenden Vorerkrankungen oder Risikoschwangerschaften.

NUTZEN SIE UNSEREN KOSTENLOSEN LIEFERSERVICE

Schicken Sie uns gerne Ihre Bestellung oder Rezept per E-Mail, Fax oder Telefon und wir bringen Ihnen Ihre Medikamente nach Hause. Auf Wunsch holen wir Ihr Rezept auch beim Arzt ab!



info@apoamrathaus.de



0 95 43/ 850 671



0 95 43/ 850 670

Auch für Ihre FFP2-Masken!



Georg Eckert

Josefstraße 23
 96129 Zeegendorf



Tel. (0 95 05) 86 66
 Fax (0 95 05) 80 45 35
 Mobil (01 73) 9 89 19 66

E-Mail g.u.m.eckert@gmx.de

**Fenster
 Haustüren
 Rollladen
 Innentüren**

MONTAGESERVICE RUND UMS HAUS

Johannes Bittel

**Bodenlegen ♦ Türen ♦ Fenster
 Dachfenster ♦ Trockenbau
 ♦ Holzdecken**

Mobil 0171 - 445 71 45 ♦ Telefon 0 95 45 - 441 63 98
 Telefax 0 95 45 - 441 63 97 ♦ E-Mail bittel.johannes@gmx.de

Ausstellung: Erlach - Mühlfeld 4 Termine nach Vereinbarung!
 96114 Hirschaid



Wir sagen Danke

Wir möchten uns ganz herzlich bei unserem Elternbeirat für die wunderschöne Weihnachtskrippe bedanken, welche unseren Eingangsbereich schmückt und den Kindern ermöglicht die Weihnachtsgeschichte bildlich zu sehen und zu verstehen.

Ein großes Dankeschön geht an den REWE-Markt Buttenheim, der uns leckere Schokonikoläuse, Mandarinen, Äpfel und Nüsse für unsere Nikolaussäckchen geschenkt hat. Die Kinder haben sich sehr über die Leckereien gefreut und konnten es kaum erwarten sich diese schmecken zu lassen.

Abschließend sagen wir Danke an unsere Sternschnuppenkinder. Sie haben geschnitten, geklebt, gemalt und gebastelt und somit unseren Gartenzaun mit vielen tollen weihnachtlichen Bildern geschmückt.

Wir wünschen allen ein gesundes neues Jahr!



VHS BAMBERG-LAND

Volkshochschule Bamberg-Land

Fahrt der Volkshochschule Bamberg-Land zum Bachfestival nach Arnstadt am 21. März 2021

Die Tagesfahrt der Volkshochschule Bamberg-Land zum Bachfestival nach Arnstadt, die im März wegen des Lockdowns ausfallen musste, wird voraussichtlich dieses Jahr nachgeholt. Neuer Termin ist nun Sonntag, der 21. März 2021.

Erstes Ziel ist Arnstadt, wo Johann Sebastian Bach seine erste Organistenstelle antrat. Hier startet die Gruppe zu einer Orgeltour, bei der Orgeln in Kirchen im Raum Rudolstadt vorgestellt werden. Geplant ist, dass während dieser Tour 3 - 4 Instrumente zu hören sein werden. Unterwegs gibt es einen Mittagsimbiss und einmal Kaffee und Kuchen.

Gegen 16.00 Uhr ist dann die Gruppe wieder in Arnstadt, wo um 17.00 Uhr in der Bachkirche in Arnstadt das Konzert beginnt. Zu hören sein wird die Gruppe Capella de la Tore, die zu den weltweit führenden Ensembles für Bläsermusik zählt, deren Schwerpunkt auf der Musik des 14. bis 17. Jahrhunderts liegt. Anschließend Rückfahrt nach Bamberg.

Die Fahrt wird durchgeführt und begleitet von Sigrid Radunz-Fichtner, Lichtenfels. Für diese Fahrt sind noch einige Plätze frei. Nähere Auskünfte erteilen die Volkshochschule Bamberg Land und Sigrid Radunz-Fichtner, Lichtenfels, Tel. 09571 88835 oder per Mail an sr-reisen@web.de

SCHULNACHRICHTEN

Fachoberschule „Fränkische Schweiz“, Eggolsheim

Einladung zum „Tag der offenen Tür“

Am **Samstag, den 6. Februar 2021** öffnet die staatlich anerkannte private Fachoberschule „Fränkische Schweiz“ in Eggolsheim von **10 bis 14 Uhr** ihre Türen.

In dieser Zeit haben interessierte Jugendliche und ihre Eltern Gelegenheit, den regulären Unterricht zu besuchen, an Aktionen und Experimenten der verschiedenen Ausbildungsrichtungen teilzunehmen und sich von Schülern, Eltern und Lehrern Fragen zur Schullaufbahn und dem Unterricht an der FOS beantworten zu lassen.

Im Schuljahr 2021/22 können Schülerinnen und Schüler in Eggolsheim aus folgenden 4 Ausbildungsrichtungen wählen:

- Gestaltung
- Sozialwesen
- Agrarwirtschaft, Bio- und Umwelttechnologie
- Gesundheit

Die SMV sorgt für das leibliche Wohl und Eltern, Lehrer und Schüler stehen für persönliche Gespräche zur Verfügung.

BERUFLICHE OBERSCHULE BAMBERG

Staatliche Fachoberschule
Internationale Wirtschaft
Sozialwesen
Technik
Wirtschaft und Verwaltung



Staatliche Berufsoberschule
Internationale Wirtschaft
Sozialwesen
Technik
Wirtschaft und Verwaltung

Anmeldung für das Schuljahr 2021/2022

Der Anmeldezeitraum ist
vom 22. Februar bis 5. März 2021

Alle Informationen zum Ablauf der Anmeldung finden Sie ab Februar auf der Homepage der Schule (www.bos-bamberg.de).

Damit Sie sich ohne Risiko über unsere Schule informieren können, bieten wir unsere **Informationsveranstaltungen** ausschließlich online an. Dabei besteht auch die Möglichkeit, Fragen zu stellen. Die Termine finden Sie auf der Homepage unter www.bos-bamberg.de/anmeldung. Den Zugang erhalten Sie durch eine Mail an beratungslehrer@fos-bamberg.de.

Für eine individuelle Beratung können Sie einen Termin über beratungslehrer@fos-bamberg.de vereinbaren.

Aufnahmevoraussetzung für **Fachoberschule** und **Berufsoberschule** ist das Vorliegen eines mittleren Schulabschlusses. Für die Berufsoberschule ist zusätzlich eine abgeschlossene Berufsausbildung notwendig.

Als spezielle Förderangebote gibt es einen **Vorkurs** am Samstag und eine **Vorklasse** in Vollzeit.

Das Sekretariat ist zu folgenden Zeiten geöffnet.

Montag bis Donnerstag von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag von 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Telefonisch erreichen Sie unser Sekretariat unter Tel. 0951 9126-0.

Bamberg, im Januar 2021

Die Schulleitung

Der offizielle Anmeldezeitraum für das Schuljahr 2021/22 ist vom 22. Februar 2021 bis zum 5. März 2021.

Nähere Informationen zur FOS „Fränkische Schweiz“ und über die Ausbildungsrichtungen erhalten Sie unter www.dr-wiesent.schule

Hier finden Sie auch alle aktuellen Regelungen zu den Hygienemaßnahmen, die wir bitten zu beachten.

Julia Lambert, stv. Schulleitung

Montessori-Schule Bamberg

Digitaler Tag der offenen Grundstufe

Schauen Sie bei uns rein:
www.montessori-bamberg.de

Am **Samstag, 23. Januar 2021** geht unser **Tag der offenen Grundstufe** online. Von 10.00 bis 16.00 Uhr können Sie sich in unserem digitalen Klassenzimmer nicht nur über unser Schulkonzept informieren, sondern auch mit unseren Experten ins Gespräch kommen.

Erleben Sie an diesem Samstag die Grundstufe der Montessori-Schule Bamberg live, – ganz bequem – von wo auch immer Sie uns zuschauen möchten. Wir freuen uns auf Sie!

www.montessori-bamberg.de

Herder-Gymnasium Forchheim

Info-Abend zur Einführungsklasse am Herder-Gymnasium Forchheim


Am **Mittwoch, den 3. Februar 2021** findet um **19.00 Uhr** in der Aula des Herder-Gymnasiums in Forchheim eine Informationsveranstaltung zur Aufnahme in die Einführungsklasse des Schuljahres 2021/2022 statt.

Alle Schülerinnen und Schüler der 10. Jahrgangsstufe von Realschulen, Wirtschaftsschulen und Mittelschulen, die die Allgemeine Hochschulreife (Abitur) anstreben und deren Eltern sind herzlich eingeladen.

Die Schulleitung wird über die aktuellen Übertrittsmodalitäten, die Inhalte der Einführungsklasse, die anschließende Gymnasiale Oberstufe bis hin zur Abiturprüfung informieren.

Nähere Informationen erhalten Sie unter www.herder-forchheim.de oder Tel. 09191 70990.

BÜCHEREI




Bücherei
Buttenheim

Öffnungszeiten **Telefon**

Mittwoch 16 – 18 Uhr
Samstag 10 – 12 Uhr 09545/441046

www.buecherei-buttenheim.de


Aktuelles 

Liebe kleine und große LeserInnen,
wir hatten gehofft, nach den Ferien unsere neuen Bücher und Tonies vorstellen zu können. Leider müssen wir weiterhin die Bücherei geschlossen halten. Bis zur Wiederöffnung sind natürlich alle Medien, die Sie noch zu Hause haben, kostenfrei verlängert. Selbstverständlich fallen keine Versäumnisgebühren an.

Hier haben wir wieder ein paar Internetseiten mit Lese- und Basteltipps für zu Hause:
<https://www.einfachvorlesen.de/>
<https://www.lesestart.de/>
<https://www.lesenmit.app/>

Bleiben Sie und Ihre Familien gesund, aufmerksam und gelassen. Wir wünschen Ihnen -trotz aller Einschränkungen und Belastungen- ein gutes neues Jahr 2021!

Ihr Bücherei-Team



FAMILIENSTÜTZPUNKT „HAGER VILLA“



Hager Villa
Familienstützpunkt und
Nachbarschaftshilfe
Hauptstraße 60 · 96155 Buttenheim
09545 3598589
familienstuetzpunkt@buttenheim.de

Telefonsprechstunde des Familienstützpunktes mit Christine Brockard (Entwicklungsberatung)

Wünschen Sie sich mehr Sicherheit, mehr Ruhe, mehr Freude mit Ihrem Kind, ein entspanntes Miteinander und neue Kraft?

Ich begleite Sie in den ersten Lebensjahren ... (0 - 8 Jahre)
Schlafen, Schreien, Füttern, Trotzen, Klammern, Unruhe, Prävention

Sprechen Sie mich an ... ich nehme mir Zeit für Sie!

Termin: 1. Februar, 1. März und 12. April 2021
jeweils ab 19.00 Uhr

Kostenlose Sprechstunden
nur mit **Voranmeldung** unter info@christine-brockard.de

Christine Brockard
Dipl. Pädagogin IESK-Beraterin SAFE®-Mentorin
Beraterin Emotionelle Erste Hilfe (EEH)

Rechtsanwalt · Dipl.-Jur. Univ. MARTIN DÖRFLER

Allgemeinkanzlei

Streckfuß 3 · 96155 Buttenheim
Telefon (0 95 45) 44 55 96-0 · Fax (0 95 45) 44 55 96-1

Termine nach Vereinbarung · Mandantenparkplätze im Hof

Ihr Partner für:



Zeitlose Bäder

- Komplett Badsanierung
- Altersgerechte Bäder
- Klassisch und modern

Aktuellste Heizungstechnik

- Brennwertheizung Öl/Gas
- Pelletheizungen
- Scheitholzkessel
- Wasserführende Kaminöfen

Regenerative Energien

- Thermische Solaranlagen
- Wärme-Pumpen
- Kostenlose Bedarfsanalyse

Unser Service für Sie:

- Kundendienst
- Sanitär- und Heizungsreparaturarbeiten
- Rohrreinigung

heizung | bad | solar
moderne energien

firma stöcklein & teubner
egloffsteiner ring 48a
96146 altendorf
telefon 095 45 | 4 43 50 39
handy 01 60 | 841 76 91
handy 01 76 | 43 04 20 91
stoecklein.teubner@gmx.de

MEISTERBETRIEB
mit Erfahrung und Kompetenz



Sie wünschen eine individuelle und familiäre Pflege in Ihrem häuslichen Umfeld?

Ganz persönlich auf Sie und Ihre speziellen Bedürfnisse abgestimmt?

Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Mobile Pflege
Manuela Badum

Mobile Pflege Manuela Badum GmbH
Sigismundstraße 46 b
96114 Hirschaid
Telefon: 09543 440934
info@mobile-pflege-hirschaid.de
www.mobile-pflege-hirschaid.de



Deine Fahrschule in Hirschaid für Auto, Motorrad, LKW und Traktor!

ANMELDUNG immer Mo. & Mi. ab 18.00 Uhr
UNTERRICHT Mo. & Mi. 18.30 – 20.00 Uhr

Tel. 0 95 43 / 440 77 15
Luitpoldstraße 1a · 96114 Hirschaid
www.FAHRSCHULE-FAHRWERK.INFO

Ihr Meisterbetrieb seit 1983

ZIMMEREI AMON
www.zimmerei-amon.de
Mühlwiesenweg 20
96129 Zeegendorf
Fon: 09505 / 13 90
E-Mail info@zimmerei-amon.de

- △ Zimmerei
- △ Dachdeckerei
- △ Spenglerarbeiten
- △ Dachfenster-Profi
- △ Holzhausbau
- △ Innenausbau

...das Dach, die Sanierung, und ihr Projekt aus einer Hand!

DachKomplett Meisterwerk Wir zimmern mit Hand und Verstand

JK Kredel Baustoffe
Perfektion in Service

NEU im Sortiment

- GASTRO-GRILLKOHLE -
Superqualität aus Buchenholz

- POOLCHEMIE -
von der Fa. Watermann

Große Auswahl an Granitmaterial am Lager
Blumenerde, Pflanzenerde, Rindenmulch, Rasensamen und Rasendünger

Ihr Baustoffhändler in der Region
Am Binsig 6 • 91352 Schlammersdorf
Tel.: 0 95 45 - 3 59 92 44 • Fax: 0 95 45 - 3 59 92 46
post@kredel-baustoffe.de • www.kredel-baustoffe.de

Willst du Leuten richtig einheizen
Ausbildung zum Anlagenmechaniker m/w/d


Hast du Spaß an einem handwerklichen Beruf?
Packst du Dinge selbst an und hast du Lust darauf im Team etwas zu bewegen?

Wir bieten dir eine qualifizierte Ausbildung, eigenverantwortliche Aufgaben, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeiten sowie eine gute Chance auf Übernahme nach der Ausbildung.

Isst das genau dein Ding - dann bewirb dich jetzt bei uns

Heizung Nagengast GmbH & Co. KG
Nürnberger Straße 62
96114 Hirschaid
www.heizung-nagengast.de

- Unfallinstandsetzung
- Autolackiererei
- Sport-Umbauten für alle Fahrzeuge
- Inspektionen u. Reparaturen aller Fahrzeuge
- TÜV u. AU
- Klimageservice



Tel. (0 95 45) 95 02 93
Fax (0 95 45) 95 02 94

groh

AUTOWERKSTATT

Emanuel Groh - AC-Partner · Buttenheimer Str. 24 · Unterstürmig · 91330 Eggolsheim

Probleme ???

mit

Computer,
TV, Video,
SAT, HIFI,
Telekommunikation . . .



Computer und Co
85% aller Anwender:
Virenattacken, langsames, nicht sicheres System! **Sind Sie dabei?**
Unsere Kunden nicht.

TV, Video, DVD, etc.
Reparatur aller Fabrikate u. Geräte

SAT, DVB-T
Umbau von Kabel- o. Altanlagen,
DSL mit SAT....

Home- u. Car -HIFI
Beratung, prof. Einbau,
Beschaltungen f. Heim u. Gewerbe

Telekommunikation
ISDN, Internet - Telefonie, bis zu Büro-Anlage mit VPN

Die Antwort ist doch simpl, **SCHIMPL**

Ruft einfach onnn...
Telefon. 09545/8174, Telefax: 09545/50711
Frankendorf 37
eMail: Info@schimpl-elektronik.de
www.schimpl-elektronik.de




Das Leistungsnetzwerk der Caritas.

Immer für Sie da:

Ambulante Pflege



Beratung für pflegende Angehörige



Hauswirtschaftsservice



Pflegeausbildung



Caritas-Sozialstation
Hirschaid

Bahnhofstraße 15
96114 Hirschaid
Tel. 09543 3330



www.caritas-landkreis-bamberg.de




- kostenloser Hörtest
- Hörgeräte
- Gehörschutz
- Tinnitusbehandlung

SIPPEL HÖRAKUSTIK

DAS LEBEN IST HÖRENSWERT

Im Ärztehaus gegenüber
Hals-Nasen-Ohrenarzt Dr. Peter Branzka
Industriestraße 15 · 96114 Hirschaid
www.sippelhoerakustik.de · info@sippelhoerakustik.de · Tel. 0 95 43/8 29 40 80



HOLSCHUH

BAGGERBETRIEB · FUHRUNTERNEHMEN

ERDARBEITEN · HOFBEFESTIGUNGEN

Achim Holschuh GmbH

Dickenau 1 · 96155 Stackendorf

Tel. 0 95 45 / 5 01 29
Fax 0 95 45 / 5 07 45

E-Mail: holschuhachim@gmx.de

- ◆ Baugrubenaushub
- ◆ Gartenanlage
- ◆ Hof- und Hangbefestigung
- ◆ Lieferung von Humus - Schotter - Kies - Sand - Auffüllmaterial usw.
- ◆ Lieferung von Schüttgütern
- ◆ Eigene LKWs - Bagger
- ◆ Setzen von Steinkörben (Gabione)
- ◆ Setzen von Regenrückhaltebecken in verschiedenen Größen

FORST- UND LANDSCHAFTSPFLEGE



Adam Büttel

Tiefenhöchstadt 19
96155 Buttenheim
Tel.: 09545 5134
Handy: 01590 5860129
E-Mail: adambuettel@gmail.com

Maschinenvermietung, Holztransport, Durchforstung,
Hackschnitzel- und Brennholzverkauf, Holzaufbereitung

Kirchliche Nachrichten

Katholischer Seelsorgebereich Jura-Aisch

GOTTESDIENSTORDNUNG

Pfarrkirche St. Bartholomäus in Buttenheim
 Filialkirche Maria Königin des Friedens in Altendorf
 Filialkirche Hl. Anna in Dreuschendorf
 Filialkirche Herz Jesu in Ketschendorf

Samstag, 16. Januar

18.00 **ALTENDORF:**
Vorabendmesse
 + Maria und Fritz Appel und + Dora Eckert
 + Georg Neudecker und Tochter Annette
 + Dankamt nach Meinung

Sonntag, 17. Januar

2. Sonntag im Jahreskreis
 10.00 **BUTTENHEIM:**
Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

Samstag, 23. Januar

18.00 **ALTENDORF:**
Vorabendmesse
 + Andreas Saal
 + Barbara Schick zum Jahrtag

Sonntag, 24. Januar

3. Sonntag im Jahreskreis
 10.00 **BUTTENHEIM:**
Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
 + Andreas, Barbara und Dora Wagner

Samstag, 30. Januar

18.00 **ALTENDORF:**
Vorabendmesse mit Kerzenweihe und Erteilung des Blasiussegens
 + Barbara Rattler und Maria Körber
 Lebende und + der Familien Friedrich und Wagner

Sonntag, 31. Januar

4. Sonntag im Jahreskreis
 10.00 **BUTTENHEIM:**
Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde, Kerzenweihe und Erteilung des Blasiussegens
 + Baptist Brand zum Jahrtag
 + Christina Karmann

Kuratie Gunzendorf

Samstag, 16. Januar

18.00 Vorabendmesse / Pfarrgottesdienst (Gunzendorf)

Samstag, 23. Januar

18.00 Vorabendmesse (Gunzendorf)

Samstag, 30. Januar

10.00 Vorabendmesse mit Blasiussegen (Gunzendorf)

Informationen und Veranstaltungen ...

Kontakt zum Pfarramt

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Amtszeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel immer Dienstagnachmittag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstagvormittag von 8.30 bis 10.30 Uhr besetzt (Tel. 09198 324). Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen. (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de). Aktuelle Auskünfte und Informationen auf der Homepage der Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub (<https://www.pfarrei-heiligenstadt.de>).

Taufeiern

Aufgrund der bisherigen Entwicklung im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Covid-2 erfolgt die Vereinbarung von Taufterminen nach persönlicher Absprache über das Pfarramt. Wegen hoher Infektionen kann eine zeitliche Verschiebung in das Frühjahr sinnvoll sein. Weitere Informationen anhand der aktuellen Gottesdienstordnung.

Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

Beerdigungen

Wer den Termin für eine Beerdigung vereinbaren möchte, wenn Herr Pfarrer Kaiser nicht persönlich vor Ort ist, kann sich an Herrn Mesner Bayer aus Gunzendorf wenden (Tel. 09545 8469).



www.schunder-bestattungen.de

96129 Strullendorf
 Forchheimer Str. 45 • Tel. 095 43 - 44 15 490



SCHUNDER
 BESTATTUNGEN

Kirchliche Nachrichten

Herr Bayer hilft bei der Terminfindung bzw. stellt den Kontakt mit Herrn Pfarrer Kaiser her.

Gottesdienstordnung im Drei-Wochen-Rhythmus

Angesichts von mehreren Faktoren wird die Gottesdienstordnung zu Beginn des Kalenderjahres 2021 zunächst einmal im Drei-Wochen-Rhythmus erscheinen. Dazu zählen hauptsächlich die weiterhin anhaltende Coronakrise und bereits erfolgte sowie noch erfolgende personelle Veränderungen. Beibehalten wird bis auf Weiteres das gewohnte Format und auch das Erscheinungsbild der Ausgabe.

Blasiussegen (30.01., 18:00, GD)

Messbestellung (30.01., 19:00, GD)

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-)Kirchen auf.

Evang.-luth. Pfarrgemeinde Hirschaid-Buttenheim

Alle Gottesdienste entfallen bis 31. Januar 2021

Auf Grund des verschärften Lockdowns, hat sich der Kirchenvorstand der Evang. Luth. Kirchengemeinde Hirschaid-Buttenheim mehrheitlich dazu entschlossen, die Gottesdienste bis einschließlich 31. Januar 2021 abzusagen.

So groß der innere Wunsch vorhanden sei, Gottesdienste in Gemeinschaft zu feiern, so groß empfinde man die Diskrepanz zwischen Treffen in Gemeinschaft und der verordneten Einschränkung der zwischenmenschlichen Kontakte.

Ende Januar wird der Kirchenvorstand erneut die Lage prüfen und so bald wie möglich wieder Gottesdienste in den Kirchen in Hirschaid, Buttenheim und Strullendorf öffentlich feiern.

Bis dahin wird auf die Möglichkeiten der Fernsehgottesdienste oder Online-Angebote verwiesen.

Freitag, 15. Januar

15.00 Konfitreff, Matthäuskirche Buttenheim
(findet eventuell digital statt)

Putzhilfe in Altendorf

für ca. 3 Std. wöchentlich gesucht.

Telefon 0171 4233017

2- Zimmer-EG-Wohnung

60 qm mit Terrasse, Küche, Bad und Diele
ab 1. März 2021 in Altendorf zu vermieten.

Kaltmiete 350 Euro und NK ca. 150 Euro.

Telefon 0171 4233017

Freitag, 29. Januar

15.00 bis 18.00

Konfirmandenunterricht (findet digital statt)

Sonntag, 7. Februar

Sexagesimae (Prädikant Hintsche)
(findet unter Vorbehalt statt)

9.00 Gottesdienst, Matthäuskirche Buttenheim

10.30 Gottesdienst, St. Johanniskirche Hirschaid

Kollekte: Dekanatskollekte Kirchenkreis Bayreuth

Das Vortreffen der Jubelkonfirmation sowie die Jubelkonfirmation im Frühjahr 2021 muss wegen der Corona-Pandemie leider entfallen.

Für Sie im Dienst:

1. Pfarrstelle: Pfarrer Eckhard H. Mattke
St.-Johannis-Str. 3, Hirschaid, Tel. 09543 6388
2. Pfarrstelle (0,5): derzeit nicht besetzt

Pfarramt-Öffnungszeiten (St. Johannis-Str. 3):

Mo. + Mi. + Do. 8.30 - 12.00 Uhr

Pfarramtssekretärin: Frau Hintsche, Tel. 09543 6388

www.hirschaid-evangelisch.de

Jeder Weg geht einmal zu Ende ...

Wir stehen Ihnen im Trauerfall oder bei der Bestattungsvorsorge zur Seite.



Deutsche Bestattungsvorsorge
Treuhand AG

Am Friedhof 4 · 96114 Hirschaid
und Hartmannstr. 25 · 91330 Eggolsheim
Tel.: 09543/85 17 05 · Mobil: 0171/4 06 11 61
www.bestattungen-schmuck.de

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

Marianne Schmuck
Inh. Sandra Schmuck

Gesundheitsdienst

APOTHEKEN DIENST

Freitag, 15. Januar

Aurachtal-Apotheke, Stegaurach
St. Georg Apotheke, Bamberg
St. Martins-Apotheke, Forchheim

Samstag, 16. Januar

Apotheke am Kranen, Bamberg
Wiesen Apotheke, Rattelsdorf
Don-Bosco-Apotheke,
Eggolsheim/Neuses
St. Georg-Apotheke, Kunreuth
Stadt-Apotheke, Ebermannstadt

Sonntag, 17. Januar

Apotheke am Cherbonhof, Bamberg
Wallenstein-Apotheke,
Memmelsdorf-Drosendorf
Regnitz-Apotheke im E-Center,
Forchheim

Montag, 18. Januar

St. Johannes Apotheke, Frensdorf
Stern-Apotheke, Bamberg
Schützenweg-Apotheke, Forchheim

Dienstag, 19. Januar

Gartenstadt Apotheke, Bamberg
St. Kilian-Apotheke, Hallstadt
Stadt-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 20. Januar

Luitpold-Apotheke, Bamberg
Marien-Apotheke, Scheßlitz
Kronen-Apotheke, Ebermannstadt
Martin-Apotheke, Eggolsheim

Donnerstag, 21. Januar

Luisen-Apotheke, Bamberg
St. Nikolaus-Apotheke,
Breitengüßbach
West-Apotheke, Forchheim

Freitag, 22. Januar

Neue Apotheke, Stegaurach
Rosen-Apotheke, Bamberg
Apotheke im Hornschuch-Park,
Forchheim

Samstag, 23. Januar

St. Hedwig-Apotheke, Bamberg
Vitale Apotheke e.K. im Real,
Bamberg-Hafen
Apotheke im Globus, Forchheim

Sonntag, 24. Januar

Medicon Apotheke, Bamberg
Linden-Apotheke, Buttenheim

Montag, 25. Januar

Apotheke am Rathaus, Hirschaid
Linden-Apotheke, Bamberg
Apotheke am Klinikum, Forchheim

Dienstag, 26. Januar

Glocken-Apotheke, Strullendorf
Vita-Apotheke, Bamberg
Don-Bosco-Apotheke, Forchheim

Mittwoch, 27. Januar

Hainapotheke, Bamberg
Vitale Apotheke e.K. im Ertl,
Bamberg- Hafen
Easy-Apotheke, Forchheim

Donnerstag, 28. Januar

Franken-Apotheke, Bamberg
Marien-Apotheke, Kirchehrenbach
Markt-Apotheke, Heiligenstadt

Freitag, 29. Januar

Bären-Apotheke,
Hirschaid-Sassanfahrt
Franz-Ludwig-Apotheke, Bamberg
Kloster-Apotheke, Forchheim

Samstag, 30. Januar

Stadtapotheke, Baunach
Süd-West-Apotheke, Bamberg
Marien-Apotheke, Forchheim

Ärztlicher Notfalldienst

Unter der **kostenlosen Servicrufnummer 116 117** wird der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

Kinderärztlicher Notdienst

in Bamberg und Umgebung
Welche/r Kinderarzt/ärztin Notdienst hat, erfahren Sie über den Anrufbeantworter Ihres Kinderarztes oder über die **kostenlose Servicrufnummer 116 117**.



Mensch hab' der
ich heut
Zahweh!

Wer hot denn
Notdienst ...

Zahnärztlicher Notfalldienst

Behandlungszeitraum:

Der zahnärztliche Notfalldienst erstreckt sich auf die Behandlungszeit in der Praxis von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr. Die allgemeine Servicenummer lautet 0800 6649289.

Samstag/Sonntag, 16./17. Januar

Dr. Johannes Madlener
Bamberg, Hauptsmoorstr. 42
Dr. Erich Kist
Hausen, Heroldsbacher Str. 1
Telefon 09191 32660

Samstag/Sonntag, 23./24. Januar

Dr. Wolfgang Münch
Hirschaid, Luitpoldstr. 7a



GIFTNOTRUF MÜNCHEN

Toxikologische Abteilung der II. Medizinischen Klinik
des Klinikums rechts der Isar –
Technische Universität München
Ismaninger Straße 22 · 81675 München
Telefon 089 19240 · Fax 089 41402467
Email: tox@lrz.tum.de
www.toxinfo.med.tum.de/inhalt/giftnotrufmuenchen

Michael Maltschik
Bamberg, Willy-Lessing-Str. 7
Dr. Dorit Große-Jüttermann
Heroldsbach, Im Kirschgarten 18
Telefon 09190 995199

Tierärztlicher Notfalldienst

Notfalldienst bitte telefonisch erfragen !

Martina Glabasnia-Bittel
Telefon 09545 202
Buttenheim, Buchenweg 6

Dr. Dresel
Telefon 09543 41104
Hirschaid, Amlingstadter Straße

Bamberger Bereitschaftspraxis

im Klinikum am Bruderwald

Tel. 0951 7002070 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
Samstags	9.00 - 21.00 Uhr
Sonntags	9.00 - 21.00 Uhr
Feiertags	9.00 - 21.00 Uhr

Ärztliche Notfallpraxis Forchheim

Krankenhausstr. 8 (gegenüber des Klinikums Forchheim)

Tel. 09191 979630 / für Hausbesuche Tel. 116 117

Sprechzeiten **ohne Terminvereinbarung:**

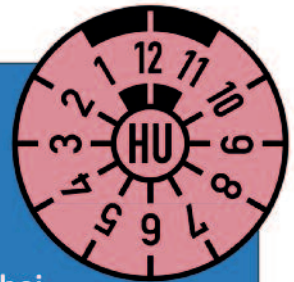
Mo, Di, Do	19.00 - 21.00 Uhr
Mittwochs	16.00 - 21.00 Uhr
Freitags	16.00 - 21.00 Uhr
Samstags	9.00 - 21.00 Uhr
Sonntags	9.00 - 21.00 Uhr
Feiertags	9.00 - 21.00 Uhr



Der **Hospizverein Bamberg e.V.** bietet Beratung zu den Möglichkeiten einer hospizlichen und palliativen Begleitung und Versorgung schwerstkranker, sterbender und trauernder Menschen und ihrer Angehörigen in der vertrauten häuslichen Umgebung oder im Hospiz- und Palliativzentrum Bamberg. **Informationen unter Telefon 0951 95 50 70.**



Plakette fällig?



Jetzt neu auch bei

FIRMA SAFFER

Technik+Service

Frankendorf 20a

96155 Buttenheim

Tel.: 09545/441325



**Energieberatung / Gutachten /
Planung von Neubau & Sanierung**

Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098830 · info@ecofranken.de

www.ecofranken.de



Werk - 91330 Eggolsheim-Büg

Tel. 0 95 45 / 50 90 31

Fax 0 95 45 / 50 90 33

Verwaltung - 97342 Marktstefl

Tel. 0 93 32 / 14 42

Fax 0 93 32 / 46 09

www.sand-roth.de

Ihr Lieferant für:

- Kies in allen Körnungen von 0-8 bis 32-x
- Betonsand 0-2
- Mauersand
- Kabelsand / Feinsand 0-1
- Ackerboden, Mineralbeton, Splitt und Donaukies

PHYSIOTHERAPIE PRIHODA



Lymphdrainage
Massage
Physiotherapie

Unsere Therapieangebote:

Physiotherapie/
Krankengymnastik
Teil-/Ganzkörpermassage
Lymphdrainage
Beckenbodentraining
Fango/Rotlicht/Heißluft
Elektrotherapie
Kiefergelenksbehandlung

Zusatzleistungen:

Aromaölmassage
Fußreflexzonenmassage
nach Hanne Marquardt
Kinesiotaping
Hot Stone Massage
Indische Kopfmassage
Craniosacrale Orthopädie
Dorn-/Breuss-Therapie

Wir bieten auch Hausbesuche an.

Physiotherapie Prihoda

Am Bahnhof 3 (Gebäude Korb Friedrich) · 96146 Altendorf

Telefon 0 95 45 / 4 45 11 30

www.physiotherapie-prihoda.de



Am Löhlein 7 · 96155 Buttenheim

Tel. 09545 3098831

info@meisterbetrieb-saam.de

www.meisterbetrieb-saam.de

VEREINSNACHRICHTEN

Kath. Frauenbund Buttenheim

Der Kath. Frauenbund Buttenheim bedankt sich sehr herzlich bei allen Unterstützerinnen während des vergangenen Jahres.

So konnte 2020 der Betrag von 2446 Euro an folgende Institutionen gespendet werden:

- Frauen helfen Frauen
- Elterninitiative krebskranker Kinder Erlangen
- Schulprojekt Asante e.V. Kenia
- Weltgebetstag der Frauen

- Sozialdienst kath. Frauen „Frauenhaus“
- Lebenshilfe Bamberg e.V. – Frühförderstelle Hirschaid
- A. Welker – Kinderfonds
- KDFB Familienpflegewerk
- Don Bosco / Stiftung Zirkus Giovanni
- Pallottiner Corona Hilfe
- Schwester Theresa in Indien
- Treffpunkt „Menschen in Not“ Bamberg
- Hilfsaktion NOMA e.V.
- Hospizverein Bamberg e.V.
- KDFB-Spende Bangladesch
- St. Vinzensverein e.V.

Ihr Team des Kath. Frauenbundes

Sozialverband VdK Bayern Ortsverband Buttenheim - Altendorf

Liebe Mitglieder,
Corona will es so: Wir dürfen auch in diesem Jahr unsere älteren Mitglieder zu ihren besonderen Geburtstagen nicht besuchen. Einen schriftlichen Geburtstagsgruß werden Sie aber wieder pünktlich in ihrem Briefkasten finden.

Bitte bleiben oder werden Sie alle gesund!
Wir möchten Sie so bald als möglich wiedersehen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Vorsitzender
Udo Schamberger und
die gesamte Vorstandschaft

Theaterfreunde Gunzendorf

Ende März 2021 wäre der geplante Termin für unser Bauerntheater gewesen. Aufgrund der aktuellen Situation ist es uns leider nicht möglich, dies zu realisieren. Falls Sie noch Karten von 2020 besitzen können Sie diese gerne bei den von Ihnen bekannten Theaterspielern zurückgeben. Ihre Gültigkeit als Gutschein verlieren sie jedoch nicht. Wir würden uns freuen, Sie bei der nächsten möglichen Aufführung begrüßen zu können. Vielleicht ist es uns möglich im Herbst 2021 ein Theaterstück aufzuführen. Nähere Informationen werden wir Ihnen rechtzeitig mitteilen.

Nutzen Sie hierzu auch unsere im Aufbau befindliche Homepage unter www.theaterfreunde-gunzendorf.de

Bleiben Sie gesund!

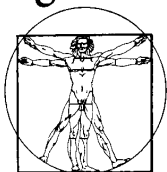
Ihre Theaterfreunde Gunzendorf

Der Markt Hirschaid sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **Kindergartenleitung** (m/w/d) in Vollzeit (39 Stunden), unbefristet.

Weitere Informationen auf www.hirschaid.de



Krankengymnastik/Massage Jürgen Knorr



Hartmannstraße 39
91330 Eggolsheim
Tel 09545/70701

Krankengymnastik

- nach Dorn/Preuss
- neurophysiologisch

Krankengymnastik an Geräten

- zum Muskelaufbau/Reha stehen Ihnen 15 verschiedene Rehageräte zur Verfügung

Extensionen Hausbesuche

Massagen

- manipulativ nach Therre
- Sportmassagen
- Lymphdrainage/KPE**
- Naturmoor**

- Naturlehm (kalt o. warm)**
- Elektrotherapie**
- Ultraschall**
- Natureisanwendung (-20°C)**

Der „MARKTANZEIGER“ ist das Amtsblatt für die **Marktgemeinde Buttenheim** mit den Gemeindeteilen Dreuschendorf, Frankendorf, Gunzendorf, Hochstall, Kälberberg, Ketschendorf, Stackendorf, Tiefenhöchstadt.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister, für den kirchlichen Teil der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt der Verlag keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

Herausgeber:

Markt Buttenheim
verantwortlich: 1. Bürgermeister Michael Karmann
Hauptstraße 15 · 96155 Buttenheim

Layout und Druck:

CARO Druck & Verlag GmbH, HRB Bamberg 2160
Geschäftsführender Gesellschafter: Markus Metzner
Hinterr Herrn 9 · 96129 Strullendorf
Telefon 09543 40600 · Telefax 09543 40601
e-mail: info@carodruck.com

Anzeigenannahme: 09543 40600

Erscheinungsweise: 14-tägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet.

Anzeigenpreise: Preisliste 2017,
zahlbar sofort nach Rechnungserhalt ohne jeden Abzug.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Schadensersatz. Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt.

Darunter fallen auch alle Anzeigen, deren Gestaltung vom Verlag übernommen wurde. Jede Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronische Systeme.

Gerichtsstand ist Bamberg.

Wir drucken der Umwelt
zuliebe auf Recyclingpapier,
aus 100 % Altpapier.





Runkel-To-Go



Bitte rufen Sie uns an Tel. 09543/253
oder schreiben Sie uns per WhatsApp 0170-4 06 52 76
oder bestellen Sie online unter: www.mode-runkel.de
Abholung nach Terminabsprache im Geschäft möglich!
Wir sind gerne für Sie da und freuen uns auf Ihre Bestellung!
Bleiben Sie gesund!

<p style="text-align: center;">Gabor Stiefel weiß 99,95 € jetzt 50,-€</p> 	<p style="text-align: center;">TOM TAILOR Stiefel marine 69,95 € jetzt 35,-€</p> 	<p style="text-align: center;">stehmann PASSION FOR PANTS Ina-Hose mit Gummizug marine schwarz cognac 49,95 €</p> 	<p style="text-align: center;">s.Oliver Steppjacke Gr. 36-46 79,95 € jetzt 39,⁹⁹ €</p> 
--	---	---	--

Lebensbaum
~~24,95 €~~
jetzt **15,-€**



MODE-KAUFHAUS
Runkel
MITTEN IN HIRSCHAID seit 1967
Bamberger Str. 8 | 96114 Hirschaid | Tel. 09543 253

Lampe
Zuhause ist es am Schönsten
39,95 €



Helfer vor Ort Eggolsheim e.V.

Weihnachtsüberraschung für die Helfer vor Ort Eggolsheim!

Kurz vor Weihnachten wurde unsere Vorstandschaft des Fördervereins der Helfer vor Ort Eggolsheim von einer eingegangenen Email Nachricht mehr als überrascht. Das Amazon SZ Franken GmbH war der Absender und teilte uns mit, dass Sie uns gerne noch vor Weihnachten eine

Spende übergeben wollen. Frau Pliefke und Herr Mdeihli von der Amazon Standortleitung in Eggolsheim wollten bewusst ein regionales Projekt unterstützen, welches ehrenamtlich agiert und für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Verfügung steht. Die Vision unserer Ersthelfergruppe überzeugte Amazon so stark, dass wir die kaum fassbare Spende in Höhe von 3500 Euro noch vor Weihnachten direkt am Amazon Gebäude in Eggolsheim entgegen nehmen konnten. Gerade

in der aktuellen Zeit ohne weitere Einnahmen, z. B. von unserem Pizzahäusle am Eggolsheimer Adventsmarkt, war diese gute Tat von Amazon mehr als ein Segen. Wir sagen Frau Pliefke und Herr Mdeihli sowie dem gesamten Amazon Team Eggolsheim von Herzen „Vergelt's Gott“ und Danke!

Nach der Spendenübergabe konnte sich die Abordnung der Helfer vor Ort bei einer Betriebsbesichtigung noch über die geleistete Arbeit von Amazon am Standort Eggolsheim informieren. Insbesondere die ausgeklügelte Logistik sowie die hohen Ansprüche an die Arbeitssicherheit haben uns stark beeindruckt.

Im Bild (links) v.l.n.r. zu sehen: Jörg Wolf (2. Vorstand HvO), Niklas Schuberth (Sanitäter), Lara Wichert (Sanitäterin), Andreas Reisch (Vorstandsmitglied), Hassan Mdeihli (Standortleiter Amazon SZ Franken GmbH)

Andreas Reisch,
Vorstandsmitglied
Helfer vor Ort Eggolsheim e.V.



SONSTIGES

Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bamberg und dem Verband für landwirtschaftliche Fachbildung (VfL)

Pflanzenbautage 2021 über online-Seminare

Auf Grund der Corona-Pandemie werden die traditionellen Pflanzenbautage des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Bamberg und dem Verband für landwirtschaftliche Fachbildung (VfL) im Januar 2021 nicht als Präsenzveranstaltungen, sondern nur als Online-Seminare stattfinden.

Online-Termine Pflanzenbautage:

Freitag, 22. Januar 2021 9.30 bis 12.00 Uhr
Montag, 25. Januar 2021 19.00 bis 21.30 Uhr

Online-Termin Informationsveranstaltung mit Wasserwirtschaftsamt Kronach:

Montag, 18. Januar 2021 17.00 bis 20.00 Uhr

Anmeldung für die Online-Veranstaltungen ist nur über E-Mail unter Angabe des gewünschten Termins, Namen und Anschrift möglich! Zugangsvoraussetzungen ist eine stabile Internetverbindung.

Die Zugangsdaten und Einladung zu dem angemeldeten Online-Termin werden Ihnen anschließend mit einer separaten E-Mail zugesendet.

Kontakt-E-Mail zur Anmeldung:

Carmen.Mueller@aelf-ba.bayern.de

Weitere Informationen und das jeweilige Tagungsprogramm finden Sie im Internet unter:

www.aelf-ba.bayern.de

Stadt Bamberg

Impfungen: Menschen über 80 bekommen Post

Oberbürgermeister und Landrat informieren mit persönlichem Anschreiben über Corona-Schutzimpfung

In der jüngsten Sitzung des Corona-Krisenstabs wurde der nächste Schritt eingeleitet: Demnächst können sich Bürgerinnen und Bürger ab dem 80. Lebensjahr impfen lassen. Landrat Johann Kalb und Oberbürgermeister Andreas Starke werden in einem persönlichen Brief die Personengruppe informieren.

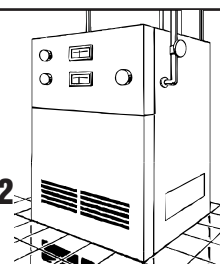
Priorität hatte bisher die Versorgung von Bewohnerinnen und Bewohnern in Alten- und Pflegeheimen sowie Menschen in medizinischen Einrichtungen. Der Grund: Der Impfstoff stand zunächst nur in begrenzten Mengen zur Verfügung. „Bisher haben wir im Impfzentrum Bamberg 1.226 Impfdosen erhalten und alle verimpft. Es ist ein wichtiger Schritt, dass wir nun bald mit der Impfung in der Risikogruppe der Über-80-Jährigen beginnen können, die Zuhause leben“, sagt Oberbürgermeister Andreas Starke.

Das wird möglich, weil das Impfzentrum Bamberg in der Brose Arena ab dem 15. Januar 2021 regelmäßige Lieferungen mit Corona-Impfstoff erhalten soll. Anfang der kommenden Woche werden diejenigen Bürgerinnen und Bürger in Stadt und Landkreis Bamberg einen Brief erhalten, die über 80 Jahre alt sind. In dem Schreiben, das Landrat und Oberbürgermeister gemeinsam verfassen, werden alle wichtigen Informationen rund um die Anmeldung enthalten sein.

Ölfeuerungs-Kundendienst

Wartung aller Brennerfabrikate
Störungsdienst auch Samstag/Sonntag
Kostenlose und unverbindliche Beratung!

Standort Pettstadt Tel. (0 95 02) 84 52
oder Tel. (0 95 54) 5 05



Besuchen Sie eine der größten Grabmalausstellungen in Franken

Individuelle Grabsteine
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei
Innungsbetrieb



Pilatusring 14
91353 Hausen
Tel: 09191 - 310 472
info@steinmetz-zenk.de

www.steinmetz-zenk.de





UNSERE ANGEBOTE IM JANUAR 2021

GÜLTIG VON 01.01. BIS 31.01.2021

APOTHEKE AM RATHAUS

... da bin ich gut beraten!

Wolfram Wicht e.K.

Pickelsgasse 1 | 96114 Hirschaid
tel 0 95 43/ 850 670 | info@apoamrathaus.de

www.apoamrathaus.de

Alle Preise sind Abholpreise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt. Alle Angebote nicht kombinierbar mit anderen Aktionsvorteilen. Solange Vorrat reicht. Irrtum und alle Rechte vorbehalten. *Bisheriger Verkaufspreis.
1) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. 2) Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben!

<p>Doc® Ibuprofen Schmerzgel¹⁾</p> <p>Sie sparen 31%</p> <p>Statt 14,49-€* 9,95 €</p> <p>100 g</p>	<p>IbuHexal® akut 400 mg Filmtabletten¹⁾²⁾</p> <p>Sie sparen 62%</p> <p>Statt 5,82-€* 2,20 €</p> <p>20 Stück</p>	<p>Nasenspray-ratiopharm® Erwachsene¹⁾</p> <p>Sie sparen 51%</p> <p>Statt 4,08-€* 1,99 €</p> <p>100 ml = 19,90</p>	<p>Zinkletten Verla® Orange oder Himbeere Lutschtabletten</p> <p>Sie sparen 33%</p> <p>Statt 7,84-€* 5,25 €</p> <p>50 Stück</p>		
<p>Mucosolvan® 1mal täglich Retardkapseln</p> <p>Sie sparen 36%</p> <p>Statt 9,23-€* 5,95 €</p> <p>10 Stück</p>	<p>Mucosolvan® Lutschpastillen 15 mg¹⁾</p> <p>Sie sparen 42%</p> <p>Statt 10,70-€* 6,25 €</p> <p>20 Stück</p>	<p>Silomat® DMP gegen Reizhusten Lutschpastillen¹⁾</p> <p>Sie sparen 43%</p> <p>Statt 9,72-€* 5,50 €</p> <p>20 Stück</p>	<p>Silomat® DMP Intensiv gegen Reizhusten Kapseln¹⁾</p> <p>Sie sparen 46%</p> <p>Statt 9,23-€* 4,95 €</p> <p>12 Stück</p>	<p>Wick VapoRub Erkältungssalbe¹⁾</p> <p>Sie sparen 43%</p> <p>Statt 8,75-€* 4,95 €</p> <p>25 g 100 g = 19,80</p>	<p>Ginkobil® ratiopharm 120 mg Filmtabletten¹⁾</p> <p>Sie sparen 53%</p> <p>Statt 88,68-€* 41,95 €</p> <p>120 Stück</p>
<p>Iberogast® Flüssigkeit¹⁾</p> <p>Sie sparen 37%</p> <p>Statt 22,71-€* 14,25 €</p> <p>50 ml 100 ml = 28,50</p>	<p>Weleda Calmedoron®¹⁾</p> <p>Sie sparen 37%</p> <p>Statt 11,00-€* 6,95 €</p> <p>10 g 100 g = 69,50</p>	<p>Elevit® & Femibion®</p> <p>20% Rabatt*</p> <p>*auf den in der Apotheke ausgewiesenen Preis. Solange der Vorrat reicht.</p>		<p>Loceryl® Nagellack gegen Nagelpilz¹⁾</p> <p>Sie sparen 29%</p> <p>Statt 35,07-€* 24,95 €</p> <p>3 ml</p>	

NUTZEN SIE UNSEREN KOSTENLOSEN LIEFERSERVICE

Schicken Sie uns gerne Ihre Bestellung oder Rezept per E-Mail, Fax oder Telefon und wir bringen Ihnen Ihre Medikamente nach Hause. Auf Wunsch holen wir Ihr Rezept auch beim Arzt ab!



info@apoamrathaus.de



0 95 43/ 850 671



0 95 43/ 850 670



40 Jahre
Arnold
GmbH & Co.KG

91332 Heiligenstadt

Telefon 0 91 98 / 388
Mobil 0171 / 600 32 90

zimmerlei-arnold@gmx.de
www.arnold-bau-zimmerlei.de

Dach komplett aus einer Hand:

Zimmer- und Dachdeckerarbeiten,
Gerüstbau und Klempnerarbeiten, Holzhausbau

MEISTERBETRIEB

HEIDIG
MÖBEL- FENSTER- UND INNENAUSBAU

Gerd Heidig
Schreinermeister
Tiefenhöchstadt 2
96155 Buttenheim



Tel.: 09545/442981 Mobil: 0160/97586619

Fax: 09545/3594111

E-Mail: gerd.heidig@web.de

Der CSU-Ortsverband Altendorf-Seußling trauert um

Johann Reichert

„Hansi“ war 37 Jahre Mitglied des CSU-Ortsverbandes und hat die christlich-sozialen Werte auf kommunal-politischer Ebene als Gemeinderat der Gemeinde Altendorf von 1984 bis 1996 nachhaltig vertreten.

Lieber „Hansi“ wir werden dir stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Karl-Heinz Wagner

Vorsitzender des Ortsverbandes Altendorf-Seußling

Stiftungsfamilie BSW (Bahn-Sozialwerk)

Aufgrund der derzeitigen Situation sehen wir uns gezwungen unser BSW Büro weiterhin geschlossen zu halten. Leider dürfen wir derzeit keine Förderer Betreuung im Parteiverkehr betreiben.

Sollten Fragen oder Probleme auftreten können sie trotzdem jederzeit anrufen. Unter folgender Telefon 0172 8582013 steht

euch Manfred Druck als Ansprechpartner zur Verfügung.

Ebenso steht euch unser BSW Servicebüro in Nürnberg jederzeit zur Seite!

Telefon 0911 23421810

Auch die KBS führt telefonische Beratungen durch.

KBS = Knappschaft Bahn See der Dt. Rentenversicherung
**Jahrgang 1956 bitte Rente anmelden unter
 0800 300 700 6**



Modschiedler
Dienstleistungen

Kommunalarbeiten · Winterdienst
Anlagen- und Grünflächenpflege · Baumfällarbeiten

Heinrich Modschiedler

Eggolsheimer Berg 1
96155 Buttenheim

Tel.: 09545 / 95 13 20
Fax: 09545 / 95 13 22

Mobil: 0173 / 8 69 59 73 · modschiedler-service@freenet.de



Zimmererei-Holzbau Engert GmbH

- Holzbau
- Dacheindeckung
- Innenausbau

Zimmerermeister: Alwin Engert
www.zimmererei-engert.de

96155 Buttenheim Telefon (0 95 45) 44 52 72
 Im Gewerbepark 6 Fax (0 95 45) 44 52 73



Grabmale

- Bei uns erhalten Sie eine individuelle und persönliche Beratung.
- Wir erstellen Einzel- Doppel- und Urnengrabmale.
- Bei uns kommen 3D-Gestaltungen und Fotogravuren zum Einsatz.
- Wir reparieren und beschriften auch Grabmale anderer Hersteller.



Im Gewerbepark 13 - 96155 Buttenheim - Tel.: +49 (0)9545 44 55 422
 Email: info@natursteine-wagner.de - Web: www.natursteine-wagner.de

Koordinationsstelle Pflege und Wohnen

Einladung zur digitalen Infotagung am 27. Januar 2021 zum Thema: Ambulant betreute Wohngemeinschaften – Grundlagen

Anmeldung

Die Teilnehmerzahl für die Vorträge ist nicht limitiert.

Die ab 12.30 Uhr stattfindenden vertiefenden Dialogforen sind auf 15 bis 20 Personen pro Gruppe begrenzt. Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, ob Sie am vertiefendem Austausch/Dialogforum interessiert sind und wenn ja, welche Themenschwerpunkte Sie interessieren (z. B. Informationen zum Aufbau einer ambulant betreuten Wohngemeinschaft; Organisatorisches; Start aus Sicht eines Dienstleisters/von Angehörigen).

Um Anmeldung bis zum 20. Januar 2021 wird gebeten.

Nutzen Sie das Anmeldeformular auf der Internetseite:
www.bayern-pflege-wohnen.de

Einige Tage vor der Veranstaltung erhalten Sie den Link zur Internetplattform.

Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Anmeldung!
Ihr Koordinationsstellenteam.

Telefon 089 20189857
kontakt@ambulant-betreute-wohngemeinschaften.de
Spiegelstraße 4, 81241 München

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Impfzentrum Bamberg Stadt und Landkreis in der Brose Arena einsatzbereit – Ortsbegehung mit Regierungspräsidentin Heidrun Piwernetz – 600 Impfungen pro Tag vor Ort möglich

„Die Staatsregierung hat sich Ende Oktober mit der Bayerischen Impfstrategie befasst und beschlossen, dass es bis 15. Dezember Corona Impfzentren in jedem Landkreis und jeder kreisfreien Stadt geben soll. Heute stehen wir hier in der Brose Arena in Bamberg in einem voll funktionsfähigen Impfzentrum. Das ist eine logistische Meisterleistung und zeugt von bester Zusammenarbeit zwischen Stadt und Landkreis sowie dem Betreiber, der gemeinnützigen GmbH MVZ am Bruderwald und der Sozialstiftung Bamberg. Impfungen gehören zu den wirksamsten präventiven Maßnahmen, die in der Medizin zur Verfügung stehen. Die Impfung ist für unsere Gesellschaft also so etwas wie das Licht am Ende des Tunnels. Je mehr mitmachen, je eher kehren wir zu einem normaleren Leben zurück“, so fasste Regierungspräsidentin Heidrun Piwernetz ihre Eindrücke vom Rundgang durch das Bamberger Impfzentrum zusammen.

Rund 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, von insgesamt rund 50 darunter zehn Ärztinnen und Ärzte, werden in sechs Impf-

straßen bis zu 600 Impfungen am Tag durchführen können. Zum Impfstart geht es vor allem in mobilen Impfteams in Alten- und Pflegeheime vor Ort.

Zusammen mit Oberbürgermeister Andreas Starke, Landrat Johann Kalb wurde Heidrun Piwernetz von der Leitung der Sozialstiftung Bamberg und den Verantwortlichen für das Impfzentrum durch den hochmodern eingerichteten Komplex im Foyer der Brose Arena geführt, der in den vergangenen zwei Wochen installiert wurde. Oberbürgermeister Starke und Landrat Kalb zeigten sich, wie die Regierungspräsidentin, beeindruckt von der Organisation vor Ort: „Ich bin froh, dass wir uns für die Brose Arena als Standort entschieden haben, sie ist groß genug für alle Anforderungen des Impfzentrum und gut erreichbar. Jetzt kann der Impfstoff kommen – Bamberg ist bereit.“

Dr. Pfaffendorf, Geschäftsführer der gGmbH MVZ am Bruderwald, erläuterte die verschiedenen Stationen, die ein Impfling von der Aufnahme bis zum Ruheraum durchlaufen wird. Jeder Impfling könne sich schon zuhause einen sogenannten Impfbogen online herunterladen, ausfüllen und zum Impfzentrum mitbringen. Der Impfbogen werde dann in der Anmeldung gescannt und erste Gesundheitsfragen geklärt. Dann gehe es in die Aufklärung per Video und in der Gruppe. „Jeder Impfling hat auf jeden Fall die Möglichkeit, in einem persönlichen Arztgespräch seine individuellen Fragen stellen, erst dann erfolgt die eigentliche Impfung“, betonte Dr. Pfaffendorf. Im anschließenden Ruheraum werden die Geimpften überwacht. Natürlich sollte ein Impfling keine Krankheitssymptome haben, so einer der beiden kommissarischen Ärztlichen Leiter des Impfzentrums, Dr. Joachim Knetsch.

Xaver Frauenknecht, Vorstandsvorsitzender der Sozialstiftung, bedankte sich noch einmal für die Auftragsvergabe bei Stadt und Landkreis Bamberg: „Mit der Brose Arena haben wir einen Standort mit optimalem Raumangebot und Infrastruktur vorgefunden. Um zum geforderten Starttermin 15. Dezember fertig zu sein, brauchte es mit Horst Feulner und der Bamberg congress+event GmbH auch einen starken Partner vor Ort.“

Landrat Johann Kalb dankte noch einmal allen Beteiligten „der Impfruppe für ein Ergebnis, das sich sehen lassen kann“ und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Gesundheitsamtes für ihren unermüdlichen Einsatz in der Pandemie. Zusammen mit der Leiterin des Gesundheitsamtes, Dr. Susanne Paulmann, betonte er, wie wichtig es sei, dass jetzt alle an einem Strang ziehen und sich impfen lassen. Kalb appellierte: „Mehr als 70 Prozent der Bevölkerung müssen sich impfen lassen, damit wir wieder sicher miteinander leben können und die Wirtschaft wieder in Schwung kommt.“

Der Impfstart werde demnächst erfolgen, so die anwesenden Ärzte zu ihrer Einschätzung, wann es losgehen könnte. Zwar trafe final die Ständige Impfkommission die Entscheidung, in welcher Reihenfolge die Bevölkerungsgruppen, geimpft würden, aber sicher würden am Anfang, die vulnerablen und systemrelevanten Bevölkerungsgruppen stehen, also ältere und vorerkrankte Menschen zuhause und in Pflege- sowie Altenheimen sowie Feuerwehr, Polizei, medizinisches Personal, Erzieherinnen und Lehrerinnen. Zur Priorisierung stehe ein Fragebogen mit Punktesystem zur Verfügung, nach der sich für jeden eine Reihenfolge ergibt. „Heute werden wir im Anschluss die neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter begrüßen, einführen und in mehreren Probeläufen einarbeiten. Wir sind bereit!“ so Dr. Tobias Pfaffendorf zum weiteren Ablauf. Er gehe davon aus, dass das Impfzentrum bis in die zweite Hälfte des Jahres 2021 sicher im Betrieb sein

werde, bevor die niedergelassenen Ärzte die Impfaufgabe übernehmen könnten.

„Sie wollen sich schützen, dann sollten Sie sich impfen lassen“, so brachte es Bambergers Oberbürgermeister auf den Punkt. „Schließlich wollen wir hier irgendwann wieder gemeinsam die Brose Bamberg anfeuern.“

Daten&Fakten Impfzentrum Stadt und Landkreis Bamberg

Träger: Stadt Bamberg und Landkreis Bamberg

Betreiber: Medizinisches Versorgungszentrum Bamberg-Forchheim gGmbH

Geschäftsführung: Dr. med. Lothar Schnabel

Durchführend: Sozialstiftung Bamberg Medizinisches Versorgungszentrum am Bruderwald gGmbH

Geschäftsführung: Dr. med. Tobias Pfaffendorf, Xaver Frauenknecht MBA

Verwaltungsleitung: Frau Dipl.-Kfm. Isabella Dietel-Curtis

Ärztliche Leitung: kommissarisch für den Start: Dr. med. Sören Maaß/ Dr. med. Joachim Knetsch (Die finale ärztliche Leitung wird aus dem Kreis der neuen MitarbeiterInnen bestimmt)

Ort: BROSE ARENA, Forchheimer Straße 15, 96050 Bamberg

Eingang: Foyer West

Impfstraßen: max. 6

Impfkapazität pro Tag: bis zu 600 Impfungen/Tag

Impfmodus: 2 Impfungen im Abstand von ca. 3 Wochen bei den Impfstoffen von Biontech-Pfizer und Moderna

Zahl Mitarbeiter: 40 Vollzeitkräfte, darunter 10 Ärzte, für den Gesamtbetrieb also inkl. Urlaubs- und Ausfallzeiten; im Regebetrieb ca. 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Impfzentrum und als mobile Einsatzteams unterwegs

Stationen im Impfzentrum

(Dauer des Aufenthalts ca. 30 Minuten):

- Anmeldung beim Sicherheitsdienst
- Aufnahme
- Aufklärung per Aufklärungsbogen, Gruppenaufklärung und Arztgespräch
- Impfzone
- Ruhebereich

Kosten: keine für den Impfling; Krankenkassenkarte nicht erforderlich; die Kosten für das Impfzentrum, die Lagerung der Impfstoffe, das Personal, Impfstoff und Impfung übernimmt der Freistaat Bayern

Öffnungszeiten: noch festzulegen, zunächst ca. 8 Std. werktäglich; 7 Tage bei Anforderung und ausreichend Impfstoff vor Ort

Telefonische Terminvereinbarung:

unter noch bekanntzugebender Nummer

Website: in Erstellung www.impfzentrum-bamberg.de

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Corona: Stadt Bamberg richtet Impf-Hotline ein

Seniorinnen und Senioren unterstützen Impfzentrum Bamberg bei Terminvergabe

Der Startschuss für die ersten Corona-Impfungen im Impfzentrum Bamberg in der Brose Arena rückt näher. Nachdem zunächst Bewohnerinnen und Bewohnern in Alten- und Pflege-

heimen sowie Menschen in medizinischen Einrichtungen geimpft wurden, soll im Laufe der nächsten Woche mit der Impfung in der Risikogruppe der Über-80-Jährigen, die Zuhause leben, begonnen werden. Menschen, die sich impfen lassen möchten, wollen nun wissen: Wie bekomme ich einen Termin, wie läuft die Impfung ab oder wie muss ich mich vor und nach der Impfung verhalten? Da mit einem großen Andrang bei der Terminvergabe gerechnet wird, unterstützt die Stadt Bamberg das Impfzentrum mit einer eigenen Hotline: Unter der 0951 87-2424 können über 80-Jährige aus Stadt und Landkreis Bamberg ab Dienstag, 12. Januar allgemeine Fragen zur Corona-Impfung und Terminvergabe stellen.

„Mit der zusätzlichen Hotline möchten wir dafür Sorge tragen, dass die Terminvergabe trotz einer hohen Nachfrage möglichst reibungslos verläuft und das Impfzentrum Bamberg so etwas entlasten“, betont Oberbürgermeister Andreas Starke.

Betreut wird die Hotline auf Initiative des Vorsitzenden der ARGE, Wolfgang Budde, von Mitgliedern des Bamberger Seniorenbeirats, die sich auf allgemeine Fragen zur Corona-Impfung vorbereitet haben. „Ich freue mich riesig darüber, dass wir sachkundige Bürgerinnen und Bürger für die Hotline gewinnen konnten. Das ist gelebtes bürgerschaftliches Engagement“, sagt Bürgermeister und Sozialreferent Jonas Glüsenkamp.

Die Impf-Hotline ist tägl. von 9.00 bis 13.00 Uhr geschaltet. Für allgemeine Fragen zur aktuellen Lage in Stadt und Landkreis, Schulschließungen, Verhaltensempfehlungen (etc.) wird auch das Bürgertelefon der Stadt Bamberg wieder tägl. von 9.00 bis 13.00 Uhr frei geschaltet: 0951 87-2525.

Eine medizinische Beratung erfolgt unter den städtischen Hotlines nicht.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Impfung nimmt konkrete Formen an

Das Impfzentrum nimmt Arbeit auf, sobald der Impfstoff freigegeben ist und die Zahl der bereitgestellten Impfdosen feststeht.

Die Planungen für die Impfung der Bevölkerung gegen das Corona-Virus werden immer konkreter. Sie hängen jedoch einzig und allein vom Zeitpunkt der Freigabe des Impfstoffes und der bereitgestellten Menge des Impfstoffes ab. Darüber soll es ab Anfang kommender Woche Klarheit geben.

Folgende Informationen scheinen zum jetzigen Zeitpunkt gesichert:

- Den Beschäftigten von Kliniken und Krankenhäusern wird die Impfung vom Arbeitgeber in ihrer jeweiligen Einrichtung angeboten; die jeweiligen Informationen und Abfrage der Einwilligung erfolgen vor Ort und intern.
- Die Bewohner und die Beschäftigten von Alten- und Pflegeeinrichtungen, die geimpft werden möchten, werden in den Einrichtungen geimpft. Sie, beziehungsweise deren Betreuer, und die Einrichtungen erhalten in diesen Tagen die notwendigen Unterlagen.
- Das Impfzentrum spricht die Impftermine in Pflegeeinrichtungen mit den jeweiligen Heimleitungen ab.

Über die Reihenfolge der Impfung der Bevölkerung entscheidet abschließend die Ständige Impfkommission (Stiko). Zu dem Personenkreis der höchsten Priorisierungsstufe gehören laut den bisherigen Empfehlungen der Ständigen Impfkommission (STIKO) auch die ambulanten Pflegedienste, Personen, die in medizinischen Einrichtungen regelmäßig Personen behandeln oder pflegen, Risikogruppen für einen schweren Corona Krankheitsverlauf, alle Personen über 80 Jahre, Rettungsdienste und das Personal der Impfzentren.

Die Festlegung der Reihenfolge erfolgt in der Regel nach der Freigabe des Impfstoffes. Erst dann kann das Impfzentrum Bamberg auf der Basis der verfügbaren Impfdosen Anfragen verlässlich beantworten und in die Terminvergabe eintreten. Mit dem aktuellen Kenntnisstand rechnen wir damit, dass dies ab Anfang kommender Woche der Fall sein wird. Dann wird bekanntgegeben, wie die Impfwilligen mit dem Impfzentrum in Kontakt treten können.

Stadt Bamberg / Landratsamt Bamberg

Bildungsrat benennt Herausforderungen durch die Corona-Pandemie für die Region Bamberg

Bildungsungerechtigkeit wird durch die Corona-Pandemie immer weiter zunehmen, wenn nicht aktiv gegengesteuert wird. Dies ist der Tenor der von den Bildungsbüros als Videokonferenz einberufenen Sitzung des gemeinsamen Bildungsrats von Stadt und Landkreis Bamberg.

Besonders große Herausforderungen für die Bildungschancen von Kindern und Jugendlichen in Stadt und Landkreis sehen die Bildungsräte in der häufig unzulänglichen technischen Anbindung, der fehlenden sozialen Integration und den erschwerten Bedingungen zur Berufsvorbereitung.

Technische Ausstattung und Anbindung ausbaufähig

Ohne funktionierende technische Ausstattung sind Schülerinnen und Schüler vom Distanzunterricht nahezu ausgeschlossen. Die verfügbaren Leihgeräte reichen an vielen Schulen nicht für alle Bedürftigen. Gerade bei mehreren Geschwistern und zusätzlichem Home Office für Eltern sind schnell mehrere Geräte notwendig. Hinzu kommen Raumprobleme, wenn nicht jedes Kind über ein eigenes Zimmer verfügt. Gerade im ländlichen Raum sind viele Haushalte auch noch nicht an schnelles Internet angebunden. In der Folge kann dann selbst bei bester technischer Ausstattung das virtuelle Klassenzimmer nicht genutzt werden. Zudem stellen die Bildungsräte in ihren Bereichen oftmals fest, dass bei den sogenannten Digital Natives in vielen Fällen mangelnde Medienkompetenzen im praktischen Umgang mit digitaler Technik zutage treten. Diese Defizite befähigen viele junge wie auch ältere Menschen nicht dazu, produktiv an digitalen Bildungsprozessen teilzunehmen.

Soziale Integration leidet

Nicht zu unterschätzen sind auch die Auswirkungen der Pandemie, wenn Menschen sich mangels direkter Kontaktmöglichkeiten zurückziehen. Sprachliche Hürden können im persönlichen Austausch leichter überwunden werden als im virtuellen Raum, der deshalb häufig gemieden werde – so dass manche Schülerinnen und Schüler nicht mehr erreicht werden können. Darunter

leiden viele Bereiche, von der Bildungsberatung über Angebote der Inklusion und Integration bis hin zu Erstsemesterstudierenden, die kaum Anschluss an ihre Kommilitonen finden.

Positiv hoben einige Bildungsräte das Engagement von Studierenden und Lehrkräften hervor, dem durch kreative digitale Angebote entgegenzusteuern. Auch wurden die Auswirkungen des Distanzunterrichts nicht nur negativ bewertet: Manche Schülerinnen und Schüler oder Studierende arbeiteten in der digitalen Lernumgebung aufgrund des wegfallenden sozialen Drucks sogar produktiver als im Präsenzunterricht.

Berufsorientierung findet unter erschwerten Bedingungen statt

Sehr bedauerlich vor allem aus Sicht der Schulen ist die deutlich reduzierte Berufsorientierung in Zeiten der Kontaktbeschränkungen. So können viele Betriebe keine Praktikumsmöglichkeiten anbieten, der Praxisunterricht entfällt, und auch die Berufsberatung durch die Agentur für Arbeit kann nicht mehr vor Ort stattfinden. Schon jetzt blieben viele Ausbildungsplätze dadurch unbesetzt.

Neben den Herausforderungen konnten aber auch überraschende Fortschritte festgestellt werden. Der Schub für die Digitalisierung vieler Bereiche ist unübersehbar und hilft zum Teil über bestehende Einschränkungen hinweg. Beispielsweise steht eine Vielzahl von Plattformen zur virtuellen Kommunikation bereit. Auch wurden mittlerweile gute Konzepte für deren Einsatz entwickelt, so dass die Bildungseinrichtungen sich auf die erneute Zeit des Distanzunterrichts zum großen Teil besser vorbereitet sehen.

Landrat Johann Kalb und Bambergs Bürgermeister Wolfgang Metzner lobten ausdrücklich das Engagement aller Akteure und Einrichtungen in Stadt und Landkreis. Das kürzlich verliehene Siegel „Digitale Bildungsregion“ durch das bayerische Kultusministerium sei Auszeichnung und Auftrag gleichermaßen für die Region, in den Anstrengungen für eine hohe Bildungsbeteiligung aller Bevölkerungsgruppen nicht nachzulassen.

Der Bildungsrat ist ein beratendes Fachgremium für die Bildungsregion Bamberg, das sich aus 20 Expertinnen und Experten von Bildungseinrichtungen, Verbänden, Kammern und der Bundesagentur für Arbeit zusammensetzt und sich seit 2018 mehrmals pro Jahr trifft. Den Vorsitz haben Landrat und Oberbürgermeister.

Landratsamt Bamberg

Hilfe für die regionalen Brauereigasthöfe

Bamberg - Als gute Nachricht bewertet Landrat Johann Kalb die Information von Wirtschaftsminister Aiwanger, dass die Hürden für die Corona-Hilfen für Brauereien gesenkt werden. Viele Brauereien in der Region Bamberg wären nach der ursprünglichen Regelung leer ausgegangen.

In einem Schreiben an Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier im Dezember hatte Landrat Kalb deutlich gemacht, dass die Bierregion Bamberg mit der höchsten Brauereidichte weltweit von den derzeitigen Rahmenbedingungen in der Corona-Pandemie

ebenfalls schwer getroffen wurde und der Fortbestand der Brauereigasthöfe akut gefährdet ist. Die kleinen, oft familiengeführten Privatbrauereien mit angeschlossenen Gaststätten erwirtschaften durchschnittlich mehr als 50 % ihres Jahresumsatzes durch die Gastronomie. Anders als reine Gasthöfe erhielten sie bisher aber keine finanziellen Hilfen durch den Bund, da sie als Mischbetrieb neben der Gastronomie mit dem Außerhausverkauf von Getränken weitere Umsätze generieren. Die Hürden für die Wirtschaftshilfe des Bundes erwiesen sich besonders für die Brauereigaststätten als hoch, denn von dieser Unterstützung profitieren nur diejenigen, die insgesamt mindestens 80 Prozent des Umsatzes erzielen.

Landrat Johann Kalb setzte sich schon früh bei Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier für die Gleichbehandlung der Brauwirtschaft mit der übrigen Gastronomie ein und bat um Unterstützung für die Brauereien. Die Initiative zeigte nun Erfolg, der Bund gab grünes Licht für die Aktualisierung der Antragskriterien in Bezug auf die November- und Dezemberhilfen und vollzog damit die Gleichstellung.

Ein wichtiger Schritt, um die für die Region essentiellen Orte des gesellschaftlichen Lebens und die oft Jahrhunderte alten traditionellen Familienbrauereien in ihrem Bestand zu bewahren.

Landratsamt Bamberg

Weihnachtspost gegen die Einsamkeit stößt auf große Resonanz

5.000 Weihnachtsgrüße für pflegebedürftige Seniorinnen und Senioren

Die Weihnachtszeit ist immer eine Zeit der Besinnung und Ruhe, aber auch der Besuche und der Geselligkeit. Aufgrund des Infektionsgeschehens ist es in diesem Jahr wichtig, besonders die Pflegebedürftigen zu schützen und die Kontakte einzuschränken. Um der dadurch drohenden Einsamkeit der älteren Mitmenschen entgegenzuwirken, startete der Landkreis Bamberg Anfang November die Mitmachaktion „Weihnachtspost gegen die Einsamkeit“. Die Mitmachaktion löste große Solidarität in der Bevölkerung aus. Bis zum 14. Dezember gingen im Landratsamt und in den kreisangehörigen Kommunen circa 5.000 Weihnachtsgrüße für



„Weihnachtspost gegen die Einsamkeit“ (Quelle: Landratsamt Bamberg)

die pflegebedürftigen Seniorinnen und Senioren ein. Es beteiligten sich viele Familien, namhafte Unternehmen, zahlreiche Organisationen, Vereine und Einrichtungen, wie z.B. die Bundespolizei, Schulen, Kindertageseinrichtungen und Sportvereine. Sogar Pflegeeinrichtungen beteiligten sich mit ihren Beschäftigten sowie deren Familien an der Aktion.

Neben selbstgemalten Bildern, gebastelten Weihnachtssternen, Karten oder Briefen wurden sogar kleine Päckchen mit Schokolade oder gefräste Holzbäume abgegeben. Landrat Johann Kalb freut sich über den Erfolg der Mitmachaktion: „Die Bürgerinnen und Bürger haben ein deutliches Zeichen gesetzt: Die Coronapandemie trennt uns nicht, sondern lässt uns noch näher zusammenzurücken. Ich danke allen Beteiligten für ihr tolles Engagement.“

Die Ehrenamtsbeauftragte und die Generationenbeauftragte des Landkreises Bamberg verteilen in den kommenden Tagen die Weihnachtspost für die pflegebedürftigen Seniorinnen und Senioren in den ambulanten und stationären Pflegeeinrichtungen im Landkreis Bamberg. Sie hoffen, den älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern damit eine kleine Weihnachtsfreude zu bereiten.

Stadt Bamberg

Impfstart für Menschen ab 80 Jahren

Oberbürgermeister und Landrat rufen zu Coronaschutzimpfung auf

Bereits auf dem Postweg befindet sich aktuell ein Anschreiben von Oberbürgermeister Andreas Starke und Landrat Johann Kalb. Es ist adressiert an Bürgerinnen und Bürger in Stadt und Landkreis Bamberg, die mindestens 80 Jahre alt sind. Diese befinden sich – neben Menschen in Altenheimen und Kliniken – in der Gruppe der Erst-Priorisierten im Zuge der Coronaschutzimpfung.

Zum Wochenende hin wurde der Brief mit Informationsmaterial an über 14.000 Menschen verschickt. In dem Schreiben sind unter anderem verschiedene Möglichkeiten genannt, wie man einen Termin zur Impfung gegen das Coronavirus ausmachen kann und was dabei zu beachten bzw. mitzubringen ist. Oberbürgermeister Andreas Starke und Landrat Johann Kalb sind überzeugt, dass die Impfkampagnen ein Meilenstein in der Bekämpfung der Corona-Pandemie sein werden.

Menschen ab 80 Jahren können mit unten genannten Stellen Kontakt aufnehmen, um einen Termin für ihre Impfung auszumachen.

Anmerkung: Es wird darum gebeten, dass alle anderen Personengruppen erst dann aktiv werden, wenn sie laut Impfverordnung der Bundesrepublik Deutschland an der Reihe sind. Die Öffentlichkeit wird rechtzeitig darüber informiert.

Kontaktaten für Bürgerinnen und Bürger über 80 Jahre, die sich gegen COVID-19 impfen lassen möchten:

Impfzentrum Telefon: 0951 94 23 010

Impfzentrum Mailadresse: kontakt@impfzentrum-bamberg.de

Impfzentrum Onlineportal (ab 15.01.21):

www.impfzentrum-bamberg.de

Bei Fragen oder längeren Wartezeiten bei der telefonischen Anmeldung wenden Sie sich bitte an unser Bürger-Impftelefon: 0951 87-24 24, Montag bis Freitag von 9 bis 13 Uhr;

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

Betriebsübergabe-Seminar jetzt auch als Online-Angebot

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) bietet ihr Seminar „Betriebsübergabe – ein Gesundheitsthema“ nun auch online an. Das für Versicherte der SVLFG kostenfreie Pilotseminar findet vom 27. bis 29. Januar 2021 statt.

Mit der Betriebsübergabe werden die Weichen für die Zukunft eines Unternehmens gestellt. Dies kann zu einer emotionalen Belastung für die ganze Familie und schlimmstenfalls zu Krankheiten führen. Die Seminare der SVLFG zu diesem Thema werden momentan – wie alle Präsenzveranstaltungen – durch die Corona-Pandemie ausgebremst. Aufgrund der nach wie vor hohen Nachfrage hat die SVLFG nunmehr ein Konzept für ein dreitägiges Online-Seminar entwickelt. Dies ist abwechslungsreich gestaltet und beinhaltet unter anderem rechtliche Informationen, die familiären Prozesse während der Übergabe, Erwartungen und Kommunikation, die Leistungsfähigkeit im Alter sowie Antworten auf die Frage, wie es nach der Übergabe weitergehen könnte. Es ist zudem interaktiv gestaltet. Es wird einen Dialog mit jungen Übernehmern geben sowie eine Gesprächsrunde mit ehemaligen Seminarteilnehmern, die ihre Übergabe erfolgreich hinter sich haben. Ebenso bietet es die Möglichkeit der Einzelberatung durch die Referenten. Das Seminar wird jeweils circa 2,5 Stunden am Vormittag und drei Stunden am Nachmittag umfassen.

Diese Online-Variante kann eine gute Alternative zu einem Präsenzseminar sein – nicht nur während der Corona-Pandemie. Dies gilt insbesondere für Menschen, die ein Fortbildungsangebot von zu Hause aus bevorzugen oder die sich dem Thema erst einmal aus der Distanz nähern wollen und danach eventuell trotzdem noch an einem Präsenzseminar teilnehmen möchten.

Interessierte können sich bei folgenden Ansprechpartnern für das Seminar anmelden:

Sieglinde Schreiner, Telefon 0561 785-16166,

Mail: sieglinde.schreiner@svlfg.de

Gerd Gmeinwieser, Telefon 0561 785-13071,

Mail: gerd.gmeinwieser@svlfg.de

Christiane Mayer, Telefon 0561 785-16416,

Mail: christiane.mayer@svlfg.de

SVLFG

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

Arbeitswertnachweis 2020

Daten an LBG bis 11. Februar melden

Die Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft (LBG) bittet alle Unternehmer, deren Beitrag nach dem Arbeitswert berechnet wird, ihren Arbeitswertnachweis bis zum 11. Februar 2021 an sie zu übermitteln. Dies ist auch online möglich.

Mit dem Formular, das die LBG bereits an alle betroffenen Unternehmer verschickt hat, sind folgende für die Beitragsberechnung erforderlichen Daten aus dem Jahr 2020 zu melden:

- Anzahl der vom Unternehmer, Mitunternehmer, Gesellschafter, Ehegatten (bzw. eingetragenen Lebenspartner) geleisteten Arbeitstage,
- Anzahl der von Beschäftigten und Aushilfen geleisteten Arbeitsstunden und dem von ihnen erzielten Bruttoarbeitsentgelt,
- Anzahl der Arbeitstage von unentgeltlich mitarbeitenden Familienangehörigen,
- Anzahl der Arbeitsstunden von Praktikanten und „1-Euro-Jobbern“ mit dem errechneten Mindestentgelt,
- Anzahl der ehrenamtlich Tätigen.

Übers Extranet schnell, sicher und portofrei

Gartenbau-Unternehmen können ihre Daten auch im Internet über das Extranet der SVLFG melden. Berechtigte finden ihre Zugangsdaten auf dem zugesandten Formular. Wer sich bereits einen Zugang in den Vorjahren eingerichtet hat, kann diesen weiterhin nutzen.

Auf der Internetseite www.svlfg.de findet man in der Fußzeile die Rubrik „Extranet“. Nach dem Anklicken erscheint die Anmeldemaske „Extranet Login“. Dort stehen auch alle weiteren Erläuterungen zur Meldung.

Sollte der Arbeitswertnachweis nicht bis zum 11. Februar 2021 eingegangen sein, wird die LBG den Beitrag schätzen. SVLFG

Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

Neuer Alterskassenbeitrag 2021

Ab 1. Januar 2021 wird der Beitrag zur Landwirtschaftlichen Alterskasse monatlich 258 Euro (West) beziehungsweise 245 Euro (Ost) betragen.

Ab Jahresbeginn reduziert sich der Monatsbeitrag demnach um drei Euro in den alten Bundesländern, in den neuen Bundesländern erhöht er sich um einen Euro. Er ist für Landwirte und deren Ehegatten gleich hoch und wird jährlich vom Bundesministerium für Arbeit und Soziales festgesetzt.

Der vom Unternehmer zu zahlende Beitrag für einen mitarbeitenden Familienangehörigen beträgt weiterhin die Hälfte des Unternehmerbeitrages und somit ab 1. Januar monatlich 129 Euro (West) sowie 122,50 Euro (Ost).

Die Beitragszuschusshöhen werden entsprechend angepasst und bis zu 155 Euro (West) sowie 147 Euro (Ost) betragen. Alle Zuschusshöhen stehen im Internet unter www.svlfg.de/beitragszuschuss

Über bevorstehende gesetzliche Änderungen ab 1. April 2021, welche die Einkommensgrenzen für einen Zuschussanspruch betreffen, wird die SVLFG zu gegebener Zeit gesondert berichten. SVLFG

10 Jahre HAAG,



1 Jahr
durchgehend tolle
ANGEBOTE
für Sie!

WIR FEIERN DAS GANZE JAHR GEBURTSTAG.

Wir feiern am
01.12.2021 unser
10-jähriges Jubiläum, aus
diesem Grund verlosen wir bis
Dezember 2021 jeden Monat
tolle Preise! **Jede gekaufte
Brille oder Hörgerät** nimmt
automatisch im Monat
des Kaufes an der
Auslosung teil!¹⁾

UNSER ANGEBOT AB JANUAR

Gleitsichtbrille inkl. Fassung, Hartschicht und Superentspiegelung



nur
139,-*

G1 CLASSICLINE

Das Qualitäts-Gleitsichtglas
für Sparfüchse



nur
369,-*

G3 COMFORTLINE

Top-Gleitsichtglas in neuester Free
form-Technologie. Komfortables
Allroundglas mit einem breiten
Sehbereich.



nur
699,-*

G5 HIGHLINE

Spitzenprodukt der neuesten
Gleitsichtbrillen-Generation in
Freeform-Technologie. Beste
Verträglichkeit. Sehr
ausgewogener Sehbereich.



Gleitsicht: Index 1.5 +8,0 / -6,0 dpt. Cyl. 4,0 Add. 1,0 - 3,0

Fern- oder Lesebrille inkl. Fassung

1 Paar
Bifokal- oder
Officegläser
inkl. Fassung
nur **259,-***

Bifokal: Index 1.5 +6,0 / -6,0 dpt. Cyl. 3,0 Add. 0,75 - 4,0
Office: Index 1.5 +6,0 / -5,0 dpt. Cyl. 4,0 Degression 0,75/1,25/1,75



nur
79,-*



nur
199,-*

Einsehler:
Index 1.5 +8,0 / -6,0 dpt. Cyl. 3,0



HAAG Akustik · Augenoptik GmbH

Hartmannstraße 11 · 91330 Eggolsheim
Telefon 0 95 45 - 95 04 25 · Fax 0 95 45 - 95 04 27
info@haag-akustik-augenoptik.de

Wir sind für Sie da:

Mo - Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Mo - Fr: 14.30 - 18.00 Uhr
Do **Nachmittag geschlossen**
und nach Vereinbarung.



¹⁾ Angebote gültig bis 31.03.2021. Alle Preise in Euro und inklusive der gesetzlichen MwSt. 1) Teilnahmeberechtigt sind alle natürlichen Personen mit Einwilligung ihres Erziehungsberechtigten, bzw. mit Vollendung des 18. Lebensjahres. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden telefonisch oder per E-Mail informiert und auf unserer Homepage bekanntgegeben.